

## **Pubblicazione concorso opere di pulizia**

### **SERVIZIO DI PULIZIA PRESSO L'ISTITUTO SCOLASTICO PER GLI ANNI 2025-2027**

#### **Il comune di Torricella -Taverne**

mette a pubblico concorso le prestazioni di servizio di pulizia dell'Istituto scolastico per gli anni 2025-2027. Risoluzione municipale nr. 1080/2024.

1. Committente

Municipio di Torricella Taverne, via alla Chiesa, 6808 Torricella - Taverne  
tel. 091 935 75 10, fax 091 945 42 93.

2. Oggetto della gara d'appalto

Il presente appalto ha per oggetto il servizio di pulizia dei seguenti stabili:

- Scuola elementare e palestra Via Traversee 11 6807 Taverne
- Scuola dell'infanzia Via Val Maggiore 6807 Taverne

Quantità principali ca. m<sup>2</sup> 4'200.

- Scuola elementare e palestra ca. m<sup>2</sup> 2'650.
- Scuola dell'infanzia ca. m<sup>2</sup> 1'550.

3. Procedura

La commessa è assoggettata alla LCPubb del 20 febbraio 2001 e successive norme integrative, e sarà aggiudicata nell'ambito di una procedura libera.

4. Aggiudicazione

Le opere saranno aggiudicate al miglior offerente tenuto conto dei seguenti criteri in ordine di priorità:

✓	Economicità-prezzo	50 %
✓	Attendibilità del prezzo	20 %
✓	Referenza lavori analoghi	10 %
✓	Qualità dei prodotti	10 %
✓	Formazione apprendisti	5 %
✓	Perfezionamento professionale	3 %
✓	Prontezza d'intervento	2 %

5. Modifiche m.d.o.

Non sono ammesse modifiche, aggiunte e/o manomissioni nel capitolato e modulo d'offerta come pure sconti e/o ribassi non richiesti.

Non è ammessa la presentazione di varianti al progetto.

6. Consorzio

Consorzio non ammesso

7. Subappalto

Subappalto non ammesso

8. Idoneità degli offerenti

Possono partecipare unicamente le ditte aventi il domicilio o la sede in Svizzera.

Hanno il diritto di partecipare al concorso anche le imprese idonee con sede negli stati firmatari del GATT/OMC, che garantiscono la reciprocità sull'esercizio della professione, con titolari aventi titolo professionale e requisiti equivalenti e abilitati ad esercitare la loro professione nel paese della loro sede. Gli interessati dovranno dimostrare l'equivalenza del loro registro professionale a quello richiesto dal regolamento di concorso e avere i requisiti per l'autorizzazione ad esercitare la professione nello Stato in cui è situato il loro domicilio professionale. La solidità finanziaria e l'affidabilità nella durata dovranno essere dimostrate con le stesse modalità.

Per essere ammessi i concorrenti dovranno allegare con l'offerta tutta la documentazione necessaria.

L'offerente deve avere gestito negli ultimi 5 anni almeno per un anno la pulizia di un edificio con una superficie netta maggiore o uguale a m<sup>2</sup> 3'000.

9. Inizio delle prestazioni

L'inizio probabile delle prestazioni a concorso, gennaio 2025.

10. Termine delle prestazioni

Il termine delle prestazioni a concorso, 30 giugno 2027

11. Atti d'appalto

I documenti di gara sono visionabili e scaricabili dai concorrenti sul sito [www.torricella-taverne.ch/](http://www.torricella-taverne.ch/) a partire dal 6 novembre 2024 sulla pagina dell'Albo comunale.

Il modulo d'offerta scaricato e compilato in ogni sua parte dovrà essere consegnato completo di tutte le pagine.

12. Sopralluogo tecnico

Sopralluogo individuale autonomo.

Si premette che le ditte offerenti siano perfettamente a conoscenza del luogo di intervento, delle condizioni ambientali e di lavoro. Qualora non lo fossero, esse sono tenute ad acquisire tali conoscenze prima dell'inoltro dell'offerta mediante un sopralluogo individuale, fuori dagli orari scolastici, da concordarsi con l'Ufficio tecnico comunale.

13. Informazioni tecniche

Tutte le indicazioni tecniche possono essere richieste per iscritto all'ufficio tecnico comunale (e-mail: [cancelleria@torricella-taverne.ch](mailto:cancelleria@torricella-taverne.ch)); per ragioni organizzative sarà risposto in forma scritta unicamente alle domande pervenute entro il termine del 14 novembre 2024.

Le risposte alle eventuali domande pervenute nei termini fissati nel bando di concorso saranno pubblicate sul sito del Comune di Torricella-Taverne a partire dal 20 novembre 2024.

È responsabilità delle ditte offerenti verificare nel sito indicato le possibili pubblicazioni ed acquisire tali informazioni prima dell'inoltro dell'offerta.

14. Informazioni formali

Tutte le informazioni formali possono essere richieste, durante il periodo della pubblicazione del concorso all'Ufficio tecnico comunale durante gli orari di sportello al seguente numero telefonico 091 935 75 10.

15. Termine di consegna delle offerte

Le offerte, in busta chiusa e con la dicitura esterna "Concorso servizio pulizia istituto scolastico", devono pervenire alla Cancelleria comunale, via alla Chiesa 40, 6808 Torricella entro le ore 11.00 del giorno 05 dicembre 2024.

16. Apertura delle offerte

Le offerte saranno aperte in seduta pubblica presso la Cancelleria alle ore 11:15 del giorno 05 dicembre 2024. È ammessa la partecipazione di un solo rappresentante per offerente.

17. Ricorso contro gli atti d'appalto

È data facoltà di ricorso al Tribunale cantonale amministrativo entro 10 giorni dalla data di messa a disposizione degli atti di concorso.

Torricella - Taverne, 5 novembre 2024

Il Municipio



Modulo d'offerta per  
 “CONCORSO SERVIZIO DI PULIZIA ISTITUTI SCOLASTICI 2025-2027”

**OGGETTO: SERVIZIO DI PULIZIA  
 ISTITUTO SCOLASTICO**

Committente: Comune di Torricella-Taverne  
 Via alla Chiesa 40,6808 Torricella

**RIASSUNTO OFFERTA**

Totale offerta pulizie ordinarie senza IVA	CHF .....
<i>IVA 8.1 %</i>	<i>CHF .....</i>
<i>Totale offerta pulizia ordinarie con IVA</i>	<i>CHF .....</i>
Totale offerta pulizie aperiodiche senza IVA	CHF .....
<i>IVA 8.1 %</i>	<i>CHF .....</i>
<i>Totale offerta pulizie aperiodiche con IVA</i>	<i>CHF .....</i>
<b>Totale offerta pulizie senza IVA</b>	<b>CHF .....</b>
<b>IVA 8.1%</b>	<b>CHF .....</b>
<b>Totale offerta pulizie con IVA</b>	<b>CHF .....</b>

a) Inoltro delle offerte: Cancelleria comunale – Via alla Chiesa 40, 6808 Torricella

b) Scadenza concorso: **giovedì 05 dicembre 2024 - ore 11:00**

c) Dicitura esterna: “**CONCORSO SERVIZIO DI PULIZIA ISTITUTI SCOLASTICI 2025-2027**”

d) Apertura offerte: giovedì, 05 dicembre ore 11:15 presso la Cancelleria

Ditta offerente:

Nome: .....

Via: .....

NAP Località: .....

Responsabile: .....

Telefono: .....

Fax: .....

Luogo e data:

.....

La ditta offerente:

Timbro e firma autorizzati:

**Approvato con RM1080/2024 del 04.11.2024**



## INDICE

<b>1.</b>	<b>FOGLIO DI CORREZIONE .....</b>	<b>3</b>
<b>2.</b>	<b>DICHIARAZIONI DELL'OFFERENTE .....</b>	<b>4</b>
<b>3.</b>	<b>INFORMAZIONI E DISPOSIZIONI PARTICOLARI .....</b>	<b>7</b>
	PARTICOLARITÀ DELL'OGGETTO E INDICAZIONI VINCOLANTI .....	22
<b>4.</b>	<b>SCHEDA DESCRIZIONE LAVORI .....</b>	<b>24</b>
	STABILE SCUOLA ELEMENTARE E PALESTRA .....	24
	STABILE SCUOLA ELEMENTARE E PALESTRA – ATTIVITÀ APERIODICHE .....	25
	STABILE SCUOLA DELL'INFANZIA .....	26
	STABILE SCUOLA DELL'INFANZIA – ATTIVITÀ APERIODICHE .....	27
<b>5.</b>	<b>MODULO D'OFFERTA .....</b>	<b>28</b>
	STABILE SCUOLA ELEMENTARE E PALESTRA .....	28
	STABILE SCUOLA ELEMENTARE E PALESTRA – ATTIVITÀ APERIODICHE .....	29
	STABILE SCUOLA DELL'INFANZIA .....	30
	STABILE SCUOLA DELL'INFANZIA – ATTIVITÀ APERIODICHE .....	31
	MODULO D'OFFERTA – RICAPITOLAZIONE .....	32

### **ALLEGATI:**

02 – PIANI SCUOLA ELEMENTARE

03 – PIANI SCUOLA INFANZIA





## 2. DICHIARAZIONI DELL'OFFERENTE

I principi per l'idoneità degli offerenti sono enunciati all'art. 34, cpv 1 del RLC Pubbl (12.09.2006) rispettivamente quelli citati nella posizione 223.

### 2.1 Offerente individuale

Nome: .....

Indirizzo: .....

Telefono: .....

Fax: .....

Iscritto al registro di commercio dal: .....

Quale: .....

Sede di iscrizione: .....

Firmatario del CCL presso: .....

A datare dal: .....

Titolari della ditta in possesso di un certificato di studi tecnici o diplomi (indicare nomi, diploma e anno del conseguimento):

.....

.....

Il concorrente deve inoltre fornire i seguenti dati:

Direzione della ditta: .....

.....

#### Quadri e maestranze relativi all'intera ditta

Personale amministrativo (unità): .....

Personale tecnico (unità): .....

Maestranze domiciliate (unità): .....

Maestranze estere (unità): .....

Apprendisti (unità): .....

**Totale quadri e maestranze della ditta:** .....

Le ditte iscritte a Registro di commercio con più di un'attività devono indicare solo le maestranze sottoposte al CCL della categoria concernente l'appalto in oggetto.

#### Quadri e maestranze previsti per l'appalto in oggetto:

Personale amministrativo (unità): .....

Personale tecnico (unità): .....

Maestranze domiciliate (unità): .....

Maestranze estere (unità): .....

Apprendisti (unità): .....

**Totale quadri e maestranze per l'oggetto:** .....

**2.2 Consorzio**  
Consorzio non ammesso.

**2.3 Subappalto**  
Subappalto non ammesso.



## 2.4 Assicurazioni

Assicurazione responsabilità civile. Il concorrente è assicurato nei confronti di terzi per i seguenti danni.

Decesso e lesioni corporali.

Per persona CHF

Per sinistro CHF

Danni materiali.

Per sinistro CHF

Indennizzo massimo.

Per sinistro CHF

Compagnia di assicurazione.

Nome:

Polizza no.

Franchigia per sinistro CHF

## Contratto collettivo di lavoro

Contratto collettivo di lavoro:

Sezione:

Data d'edizione:

## Eventuali osservazioni:

:

## Documenti allegati dall'offerente

L'offerta comprende i seguenti allegati.

L'elenco dettagliato degli eventuali allegati al capitolato d'appalto deve essere allestito da concorrente su di un foglio separato da consegnare con l'offerta.

## 2.5 Autocertificazione / Dichiarazione dell'offerente

1.	Rispetto dei contratti collettivi di lavoro	SI	NO
	L'offerente si dichiara disposto a osservare il contratto nazionale mantello (CNM) risp. il contratto collettivo di lavoro (CCL), vigenti nel luogo di esecuzione dei lavori. Indicare il/i contratto/i: _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	L'offerente, in caso di mancanza della dichiarazione di obbligatorietà generale del CNM/CCL, si dichiara disposto a osservare le condizioni salariali e di lavoro giusta un eventuale CNM/CCL di categoria esistente per i lavori che intende offrire. Abilita pertanto la rispettiva commissione paritetica cantonale a procedere ai relativi controlli durante tutta l'esecuzione della commessa. Indicare il/i contratto/i: _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	L'offerente, nel cui settore non esiste contratto collettivo di lavoro, si dichiara disposto a osservare l'eventuale contratto normale di lavoro e, in mancanza dello stesso, le norme usuali del luogo e della professione	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



<b>2.</b>	<b>Rispetto delle disposizioni di sicurezza sul lavoro e tutela della salute</b>	<b>SÌ</b>	<b>NO</b>
	L'offerente s'impegna a rispettare le disposizioni vigenti in materia di sicurezza sul lavoro e tutela della salute.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>3.</b>	<b>Imposte e oneri sociali</b>	<b>SÌ</b>	<b>NO</b>
	L'offerente ha pagato le imposte cantonali, comunali e alla fonte dovute.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	L'offerente dichiara con la presente di aver pagato le imposte federali dirette dovute, come pure l'imposta sul valore aggiunto dovuta.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	L'offerente conferma di aver pagato i seguenti oneri sociali dovuti, incluse le percentuali dedotte dal salario dei lavoratori:		
	AVS/AI/IPG/AD	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Assegni familiari	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Assicurazione disoccupazione	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	SUVA o istituto analogo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	LPP	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Assicurazione perdita di guadagno in caso di malattia	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Pensionamento anticipato (PEAN) o istituzione analoga per le categorie assoggettate. Indicare il nome dell'Istituto:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	_____		
	Contributi professionali per le categorie assoggettate.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	L'offerente si impegna a versare nei termini previsti i contributi sociali dovuti.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>4.</b>	<b>Fallimento o concordato / pegno</b>	<b>SÌ</b>	<b>NO</b>
	L'offerente dichiara di non essere oggetto di nessuna procedura per fallimento o concordato.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	L'offerente dichiara che negli ultimi dodici mesi non è stato costituito nessun pegno nei suoi confronti.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>5.</b>	<b>Dichiarazione d'integrità</b>	<b>SÌ</b>	<b>NO</b>
	L'offerente garantisce di non aver preso accordi né provvedimenti che potrebbero pregiudicare la concorrenza.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>6.</b>	<b>Foro competente</b>	<b>SÌ</b>	<b>NO</b>
	L'offerente riconosce quale Foro competente quello del domicilio del Committente.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Crociare quanto fa al caso: ☒

Osservazioni/chiarimenti dell'offerente:

.....

.....

.....

**Conferma, firme.**

Apponendo la propria firma sulla copertina, oltre ad accettare le condizioni contenute nel fascicolo CPN Disposizioni particolari, l'offerente convalida tutti i dati da lui forniti mediante la compilazione e l'inserimento di crocette negli apposti spazi, dichiarandosi disposto a comprovarli su richiesta. Egli dichiara inoltre che la presente offerta non è frutto di accordi atti ad impedire o ostacolare la libera concorrenza.

L'offerente dichiara d'aver preso conoscenza delle disposizioni contenute nella documentazione di gara e d'aver inoltrato la presente offerta elaborata sulla base delle stesse. Al momento della delibera dei lavori, queste disposizioni formeranno parte integrante del contratto d'appalto.

In caso d'indicazioni non vere o artificiosamente incomplete il COM si riserva il diritto di procedere giusta gli art. 251 e seguenti del Codice Penale Svizzero (CPS).

Contemporaneamente le autorità fiscali, gli istituti delle assicurazioni sociali e altri organi pubblici vengono liberati dal segreto di funzione ed esplicitamente autorizzati a fornire all'ente preposto all'appalto - anche in contraddizione con eventuali disposizioni legali - informazioni in connessione con le domande di cui sopra.

L'offerente dichiara di accettare le condizioni di concorso e certifica inoltre:

- di aver compilato correttamente tutti gli allegati richiesti;
- di autocertificare la validità di quanto in questi riportato;
- di aver stabilito i prezzi sulla base del presente capitolato d'onori di cui ne riconosce la correttezza dei contenuti;
- di aver preso atto di quanto indicato nelle presenti disposizioni particolari, prescrizioni speciali ed eventuali direttive, di aver visionato tutta l'eventuale documentazione (piani, relazioni e quant'altro connesso), nonché le leggi e i regolamenti al momento in vigore.
- di aver verificato l'adeguatezza delle misure di sicurezza sul lavoro previste sul capitolato ed eventualmente proporre l'adeguamento.



### 3. INFORMAZIONI E DISPOSIZIONI PARTICOLARI

- 100 Organizzazione del Committente, descrizione del lavoro e ubicazione, dati caratteristici del servizio, formulazione dei prezzi**
- 111 Committente, Servizi competenti
- 111.100 Committente**  
Municipio di Torricella-Taverne  
Via alla Chiesa,  
6808 Torricella  
Tel. 091 935 75 10  
Fax 091 945 42 93  
E-mail [cancelleria@torricella-taverne.ch](mailto:cancelleria@torricella-taverne.ch)
- 111.200 Servizi competenti**  
Istituto scolastico Taverne-Torricella  
Via Traversee  
6807 Taverne  
Tel. 091 945 39 61  
E-mail [sc.torricella-taverne@edu.ti.ch](mailto:sc.torricella-taverne@edu.ti.ch)
- Ufficio tecnico comunale  
Via alla Chiesa 40  
6808 Torricella  
Tel. 091 935 75 14  
E-mail: [utc@torricella-taverne.ch](mailto:utc@torricella-taverne.ch)
- Cancelleria comunale  
Via alla Chiesa,  
6808 Torricella  
Tel. 091 935 75 10  
E-mail [cancelleria@torricella-taverne.ch](mailto:cancelleria@torricella-taverne.ch)
- 131 Descrizione della commessa**  
131.100 Il presente appalto ha per oggetto il servizio di pulizia dei seguenti stabili:
- Scuola elementare e palestra, Via Traversee 11, 6807 Taverne
  - Scuola dell'infanzia, Via Val Maggiore, 6807 Taverne
- Dettagli sulla frequenza della pulizia nelle schede descrizione lavori.
- 140 Dati caratteristici dell'opera, quantità principali**
- 142 Dati caratteristici dell'opera**
- 142.300 Servizi speciali**  
L'offerente deliberatario è tenuto a segnalare eventuali anomalie agli impianti elettrici (lampade, interruttori e prese di corrente), sanitari (perdite d'acqua o difetti) e di riscaldamento alla Sezione della logistica
- 142.400 Piano di lavoro**  
L'offerente deliberatario dovrà presentare un piano di lavoro indicante gli orari di inizio e di fine attività e il personale impiegato.
- 142.500 Materiale di pulizia**  
Il materiale necessario per l'esecuzione dei lavori di pulizia è a carico dell'offerente.
- 142.600 Caratteristiche tecniche minime dei prodotti**
- In riferimento all'allegato 2.2 dell'Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici (ORRPChim- 814.81), i prodotti **non devono** contenere: diclorometano (n. CAS 75-09-2), tricloroetilene (n. CAS 79-01-6), tetracloroetilene (n. CAS 127-18-4) (sezione 3);
  - In riferimento all'allegato 2.2 dell'Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici (ORRPChim- 814.81), i prodotti **non devono** contenere più dell'1% di EDTA e dei suoi Sali (n. CAS 60-00-4, n. CAS 1939-36-2) (sezione 3);



- In riferimento all'allegato 1.8 dell'Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici (ORRPChim-814.81), i prodotti **non devono** contenere più dell'0.1% di octilfenolo (formula bruta C<sub>14</sub>H<sub>22</sub>O), nonilfenolo (formula bruta C<sub>15</sub>H<sub>24</sub>O) (sezione 3)

#### 142.700 **Basi legali**

- I materiali di pulizia offerti devono ottemperare le disposizioni della Legge sui prodotti chimici e in particolare quelli dell'Ordinanza sulla riduzione dei rischi inerenti ai prodotti chimici, consultabili all'indirizzo: [www.admin.ch/ch/i/rs/c813\\_1.html](http://www.admin.ch/ch/i/rs/c813_1.html) e [www.admin.ch/ch/i/rs/c814\\_81.html](http://www.admin.ch/ch/i/rs/c814_81.html);
- I prodotti di pulizia devono essere correttamente imballati e etichettati come da capitolo 1, sezione 3 dell'Ordinanza sui prodotti chimici, OPChim del 18 maggio 2005 consultabile all'indirizzo: [www.admin.ch/ch/i/rs/c813\\_11.html](http://www.admin.ch/ch/i/rs/c813_11.html);
- Eventuali prodotti biocidi (come, ad esempio, disinfettanti) devono essere omologati come da articolo 3 dell'Ordinanza sui biocidi, OBioc del 18 maggio 2005 consultabile all'indirizzo: [www.admin.ch/ch/i/rs/c813\\_12.html](http://www.admin.ch/ch/i/rs/c813_12.html);

#### 142.800 **Documentazione consultabile**

- Le schede dei dati di sicurezza devono essere complete e conformi alle normative federali vigenti. Per il corretto allestimento consultare: [www.chemsuisse.ch](http://www.chemsuisse.ch) → schede informative → Foglio informativo C02;
- Per la registrazione dei prodotti chimici nell'apposito registro consultare: [www.chemsuisse.ch](http://www.chemsuisse.ch) → schede informative → Foglio informativo C01;

#### 143 **Quantità principali**

143.100 Totale ca. m<sup>2</sup> 4'200.

143.110 - Scuola elementare ca. m<sup>2</sup> 2'650.

- Scuola dell'infanzia ca. m<sup>2</sup> 1'550.

#### 170 **Prezzi offerti**

171.100 I prezzi offerti devono essere comprensivi di tutte quelle attività necessarie per svolgere il servizio oggetto del presente concorso, anche se in condizioni non ottimali. In particolare, si fa presente che:

- i prezzi offerti devono tenere conto di tutte le circostanze che rendono il lavoro più difficoltoso ed oneroso, in particolare per cause meteorologiche, climatiche, locali, ecc. Non saranno accettate richieste di supplementi;
- i prezzi esposti sono intesi validi per tutta la durata del servizio previsto dal presente bando di concorso;
- tutti i prezzi unitari delle singole posizioni non devono comprendere l'IVA, che deve essere invece aggiunta separatamente alla fine dell'offerta;
- per la delibera fa stato l'importo totale escluso IVA.



## 200 MESSA IN APPALTO, CRITERI DI IDONEITÀ E DI AGGIUDICAZIONE

### 219 Ordine di priorità

219.100 In ordine di priorità per la messa a concorso valgono:

- la legge sulle commesse pubbliche (LCPubb) del 20.02.2001 ed il relativo regolamento di applicazione (RLCPubb/CIAP del 12.09.2006), nonché tutti gli aggiornamenti e le successive norme integrative. Si rende in particolare attenti agli artt. 5 lett. b), 25 lett. d) e 34 cpv. 1 della LCPubb;
- il testo del contratto di appalto;
- le disposizioni particolari;
- l'elenco dei prezzi;
- i documenti di appalto;
- norme, prescrizioni, direttive, raccomandazioni SIA, SUVA e di altre associazioni professionali, riferite allo stato attuale della tecnica;
- gli oneri relativi al rispetto della sicurezza nei luoghi di intervento come pure delle persone che lo eseguono, devono essere compresi nei prezzi esposti e anche nella specifica posizione.

### 220 Messa in appalto, criteri di idoneità e di aggiudicazione

#### 221 Genere di procedura

221.100 Procedura di appalto libera

Per la messa a concorso vale:

- La legge sulle commesse pubbliche del 20 febbraio 2001 (LCPubb) e successivi aggiornamenti;
- Il Regolamento di applicazione della Legge cantonale sulle commesse pubbliche e del Concordato intercantonale sugli appalti pubblici del 12 settembre 2006 (RLCPubb/CIAP) e successivi aggiornamenti.

Contro la presente documentazione di concorso è dato ricorso al Tribunale cantonale amministrativo entro 10 giorni dalla data di messa a disposizione degli atti (LCPubb art. 36 e art. 37 cpv. a).

#### 222 Offerte parziali

222.100 Offerte parziali non sono ammesse e vanno di conseguenza scartate.

#### 223 Requisiti richiesti all'imprenditore - criteri d'idoneità

223.100 Oltre che ottemperare i criteri di idoneità previsti dall'art. 34 del RLCPubb, con la firma dell'offerta, i concorrenti si impegnano a rispettare, per tutta la durata del contratto, le condizioni dei rispettivi contratti collettivi di lavoro (CCL) validi al momento dell'inoltro dell'offerta. Inoltre, autorizzano le preposte Commissioni paritetiche cantonali (CPC) ad effettuare i relativi controlli.

223.200 Possono partecipare alla gara d'appalto unicamente le ditte aventi il domicilio o la sede in Svizzera.

223.300 Hanno il diritto di partecipare al concorso anche le imprese idonee con sede negli stati firmatari del GATT/OMC, che garantiscono la reciprocità sull'esercizio della professione, con titolari aventi titolo professionale e requisiti equivalenti e abilitati ad esercitare la loro professione nel paese della loro sede. Gli interessati dovranno dimostrare l'equivalenza del loro registro professionale a quello richiesto dal regolamento di concorso e avere i requisiti per l'autorizzazione ad esercitare la professione nello Stato in cui è situato il loro domicilio professionale. La solidità finanziaria e l'affidabilità nella durata dovranno essere dimostrate con le stesse modalità.

Per essere ammessi i concorrenti dovranno allegare con l'offerta tutta la documentazione necessaria.

La stessa è riassunta sul sito web del Cantone, Ufficio di vigilanza sulle commesse pubbliche: [https://www4.ti.ch/fileadmin/DT/temi/commesse\\_publiche/schede\\_informative\\_2020/SICriteri\\_di\\_idoneita.pdf](https://www4.ti.ch/fileadmin/DT/temi/commesse_publiche/schede_informative_2020/SICriteri_di_idoneita.pdf), alla pagina "Vigilanza e commesse pubbliche", "commesse pubbliche", "verifica delle offerte", aprendo la scheda Criteri d'idoneità artt. 11 lett. e-f, 13 lett. d CIAP; artt. 5 lett. a-d, 19, 20, 21, 22 LCPubb; artt. 7, 7a cpv. 4-5, 34, 35, 39, 39a RLCPubb/CIAP (.pdf).

Si raccomanda di contattare per tempo le Agenzie delle entrate e tutti gli altri uffici preposti. La partecipazione richiede conoscenze dettagliate delle norme professionali svizzere e degli strumenti professionali impiegati nell'ambito delle procedure pubbliche amministrative del Cantone Ticino. L'assenza di sufficienti garanzie può costituire motivo d'esclusione.

223.400 I concorrenti sono tenuti a produrre una dichiarazione – della Commissione paritetica competente – comprovante il rispetto del contratto collettivo di lavoro per la/le categorie seguenti: prestazioni di pulizia.

223.400 L'offerente deve avere gestito negli ultimi 5 anni almeno per un anno la pulizia di un edificio con una superficie netta maggiore o uguale a m<sup>2</sup> 3'000

**224 Criteri di aggiudicazione**

224.100 Le opere saranno aggiudicate al miglior offerente, tenuto conto dei seguenti criteri e sottocriteri, con le rispettive ponderazioni. Nell'assegnazione dei punteggi la nota sarà espressa con due decimali dopo la virgola e arrotondata per eccesso.  
Per tutti i risultati delle formule matematiche inferiori a 1 sarà assegnata la nota minima equivalente a 1.

224.110 Criteri d'aggiudicazione

Descrizione		Criteri	Sotto criteri
<b>01</b>	<b>Economicità - prezzo</b>	<b>50%</b>	
01.1	Importo globale dell'offerta		100%
<b>02</b>	<b>Attendibilità del prezzo</b>	<b>20%</b>	
02.1	Attendibilità dei prezzi		100%
<b>03</b>	<b>Referenze ed esperienze</b>	<b>10%</b>	
03.1	Referenze ed esperienze per lavori analoghi		100%
<b>04</b>	<b>Qualità dei prodotti</b>	<b>10%</b>	
04.1	Protezione dell'ambiente		50%
04.2	Protezione della salute		50%
<b>05</b>	<b>Formazione apprendisti</b>	<b>5%</b>	
05.1	Formazione apprendisti		100%
<b>06</b>	<b>Perfezionamento professionale</b>	<b>3%</b>	
06.1	Perfezionamento professionale		100%
<b>07</b>	<b>Prontezza d'intervento</b>	<b>2%</b>	
06.1	Prontezza lavori straordinari su chiamata		100%
<b>TOTALE</b>		<b>100%</b>	

224.130 Qualora le offerte giudicabili siano due, il fattore di ponderazione economicità-prezzo assumerà anche la percentuale prevista per l'attendibilità dei prezzi, lo stesso principio sarà adottato qualora tutte le offerte superino il preventivo massimo depositato del COM. Gli altri criteri, come i metodi di calcolo per l'aggiudicazione, rimarranno invariati.

224.140 Qualora ci sia unicamente un'offerta giudicabile, il COM si riserva il diritto d'annullare il concorso.

224.200 Assegnazione della nota sul prezzo.

224.210 **Economicità - prezzo**

Importo globale dell'offerta Assegnazione della nota sul prezzo

La nota (minor prezzo nota 6) concernente il criterio del prezzo sarà assegnata applicando la seguente formula riportata percentualmente:

$$N_x = N_{\max} - \frac{N_{\max} - N_s}{P_{\min} * S} * (P_x - P_{\min})$$

Note:

- 1 Nota minima Nmin
- 4 sufficienza Ns
- 6 Nota massima Nmax
- Nx Nota per un importo Px

**Condizioni per l'economicità: S=20%**

224.300 Assegnazione della nota sull'attendibilità dell'offerta

224.320 **Attendibilità dei prezzi**

L'attendibilità del prezzo nel suo globale sarà valutata in base alla media tra il preventivo del committente e la media delle offerte che rientrano nel preventivo del COM.

Le ditte che superano il preventivo del COM saranno ritenute non giudicabili e saranno escluse dalla gara d'appalto. In base ad una distribuzione dei punti, come da grafico riportato di seguito, definita dal COM con dei parametri (**Pmin; f1; f2; Pmax**), sarà assegnata una nota da 1 a 6 che diminuirà proporzionalmente rispetto al valore Pr dell'offerta di riferimento calcolata.

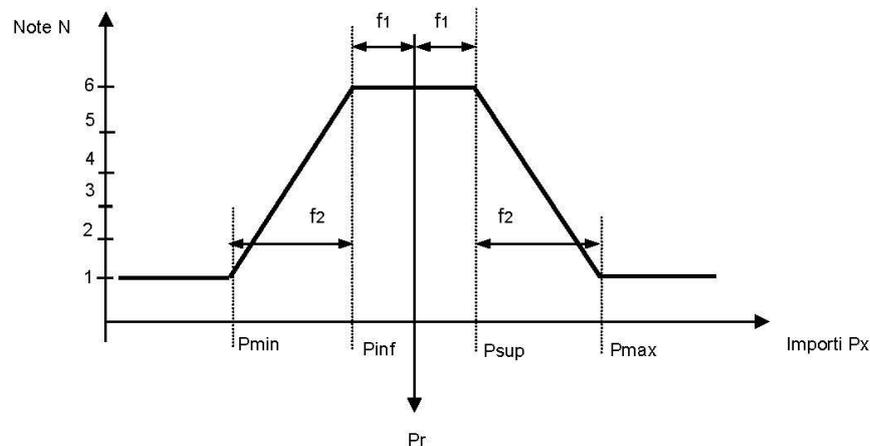
Formula:  $Pr = Po$

**Pr** = Prezzo di riferimento

**Po** = Prezzo medio di tutte le offerte inferiore al preventivo del COM

**Condizioni per l'attendibilità dei prezzi: f1 = 5% f2= 15%**

**Le offerte che ottengono la nota 1 in questo criterio verranno scartate dalla gara d'appalto.**



$$P_x \leq P_{\min} \quad N = 1$$

$$P_{\min} < P_x < P_{\inf} \quad N = 1 + \frac{5 * (P_x - P_{\min})}{P_{\inf} - P_{\min}}$$

$$P_{\inf} < P_x < P_{\sup} \quad N = 6$$

$$P_{\sup} < P_x < P_{\max} \quad N = 1 + \frac{5 * (P_{\max} - P_x)}{P_{\max} - P_{\sup}}$$

$$P_x \geq P_{\max} \quad N = 1$$

224.500 Assegnazione della nota sulla qualità dell'offerente e dei prodotti.



**224.580 Protezione dell'ambiente (da compilare)**

In riferimento alle indicazioni riportate nella scheda dei dati di sicurezza (sezione 2.2), l'offerente dovrà crociare le caselle della tabella sottostante secondo il seguente principio:

Si: se il prodotto è classificato con il pittogramma o con frasi H inizianti per il numero 4.

No: se il prodotto è classificato con il pittogramma o con frasi H inizianti per il numero 4.

Tipologia superficie da pulire	Prodotto utilizzato	Pittogrammi o frasi H inizianti per 4...	
		sì	no
PVC	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Linoleum	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vetro	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resina poliuretanic	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gomma	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Laminato plastico	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lamiera termo laccata	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ceramica	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Acciaio	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Totale punti</b>		.....	.....

La valutazione avverrà con il seguente principio:

Ad ogni casella indicante "no" verranno assegnati punti: 2

Ad ogni casella indicante "sì" verranno assegnati punti: 1

Punti massimi 18 uguale nota: 6

Punti minimi 9 uguale nota: 1

Il valore della nota verrà in seguito trasportato nel rapporto di delibera in modo percentuale (%).

**Qualora i dati sopra indicati, fossero errati o incompleti, il committente d'ufficio provvederà ad apportare le necessarie correzioni o complementazioni in relazione alle singole schede dei dati di sicurezza dei prodotti offerenti indicati nel modulo d'offerta.**

**224.590 Protezione della salute (da compilare)**

In riferimento alle indicazioni riportate nella scheda dei dati di sicurezza (sezione 2.2), l'offerente dovrà crociare le caselle della tabella sottostante secondo il seguente principio:

Si: se il prodotto è classificato con frasi H 300-301-304-310-311-330-331-340-350-351-360-361 o frasi con EUH 031 e 032.

No: se il prodotto non è classificato con frasi H 300-301-304-310-311-330-331-340-350-351-360-361 o frasi con EUH 031 e 032.

Tipologia superficie da pulire	Prodotto utilizzato	Classificazione con frasi H 300- [...]	
		si	no
PVC	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Linoleum	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vetro	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resina poliuretanic	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gomma	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Laminato plastico	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lamiera termo laccata	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ceramica	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Acciaio	.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Totale punti</b>		.....	.....

La valutazione avverrà con il seguente principio:

Ad ogni casella indicante "no" verranno assegnati punti: 2

Ad ogni casella indicante "si" verranno assegnati punti: 1

Punti massimi 18 uguale nota: 6

Punti minimi 9 uguale nota: 1

Il valore della nota verrà in seguito trasportato nel rapporto di delibera in modo percentuale (%).

**Qualora i dati sopra indicati, fossero errati o incompleti, il COM d'ufficio provvederà ad apportare le necessarie correzioni o complementazioni in relazione alle singole schede dei dati di sicurezza dei prodotti offerenti indicati nel modulo d'offerta.**



224.700 Assegnazione della nota sulla formazione apprendisti e perfezionamento professionale

#### 224.710 **Formazione apprendisti**

Per la valutazione del criterio "formazione apprendisti", fa stato la scheda informativa del centro di consulenza LCPubb: (<https://www4.ti.ch/dt/sg/uvcp/temi/vigilanza-e-commesse-pubbliche/commesse-pubbliche/bando>), valida a partire dal 01.01.2024.

Per gli apprendisti fa stato il totale di quelli avuti alle dipendenze negli ultimi 5 anni. I cinque anni sono calcolati a partire dalla data di scadenza d'inoltro dell'offerta.

**Esempio:**

Anno	Numero apprendisti
Anno 5	1 (Marco)
Anno 4	0
Anno 3	2 (Luigi, Carlo)
Anno 2	2 (Luigi, Carlo)
Anno 1 (corrente)	1 (Luigi)
<b>Totale</b>	<b>6</b>

Totale apprendisti alle dipendenze negli ultimi 5 anni .....

L'offerente ha fatto richiesta, senza successo, per formare apprendisti negli ultimi 12 mesi?

SI  NO

**I dati sopra indicati, su richiesta, dovranno essere comprovati qualora l'offerente entrasse in considerazione per un'eventuale delibera, la mancata presentazione dei documenti richiesti nei termini definiti dal COM, comporta l'esclusione dalla gara d'appalto.**

**Qualora l'offerente non compilasse le posizioni sopra indicate, le stesse saranno considerate equivalenti a zero (0) anni di formazione.**

#### 224.720 **Perfezionamento professionale**

Per la valutazione del criterio "perfezionamento professionale", fa stato la scheda informativa del centro di consulenza LCPubb: (<https://www4.ti.ch/dt/sg/uvcp/temi/vigilanza-e-commesse-pubbliche/commesse-pubbliche/bando>), valida a partire dal 01.01.2024, criterio di valutazione no. 2.

Per il perfezionamento professionale fa stato il totale di quelli avuti alle dipendenze negli ultimi 5 anni. I cinque anni sono calcolati a partire dalla data di scadenza d'inoltro dell'offerta.

**Esempio:**

Anno	Numero dipendenti in perfezionamento
Anno 5	1 (Marco)
Anno 4	0
Anno 3	1 (Carlo)
Anno 2	2 (Carlo, Luigi)
Anno 1 (corrente)	1 (Luigi)
Totale	5

Totale dipendenti in perfezionamento professionale negli ultimi 5 anni .....

**I dati sopra indicati, su richiesta, dovranno essere comprovati qualora l'offerente entrasse in considerazione per un'eventuale delibera, la mancata presentazione dei documenti richiesti nei termini definiti dal COM, comporta l'esclusione dalla gara d'appalto.**

**Qualora l'offerente non compilasse le posizioni sopra indicate, le stesse saranno considerate equivalenti a zero (0) anni di perfezionamento professionale.**

#### 224.620 **Prontezza d'intervento (da compilare)**

L'offerente dovrà indicare i giorni di preavviso per iniziare in caso di lavori di pulizia straordinari, la valutazione con il seguente punteggio.

Segnare con una crocetta la prontezza d'intervento:

- ore 3  Pti. 6
- ore 6  Pti. 5
- ore 12  Pti. 4
- ore 24  Pti. 3
- ore 48  Pti. 2 (grado di prontezza massimo ammesso 5 giorni)



- 225 Trattative**
- 225.100 Non viene condotta alcuna trattativa.
- 226 Consorziamento e subappalto**
- 226.100 Il consorzio di singole ditte non è ammesso.
- 226.200 Il subappalto non è autorizzato.
- 230 Scadenza dell'offerta, informazioni, luogo e termini di inoltro dell'offerta**
- 231 Iscrizioni alla gara d'appalto**
- 232.100 Secondo avviso sul foglio ufficiale
- 232 Ritiro dei documenti del bando di concorso e partecipazione alle spese**
- 232.100 Secondo avviso sul foglio ufficiale
- 233 Sopralluoghi**
- 233.310 Sopralluogo individuale autonomo.  
Si premette che le ditte offerenti siano perfettamente a conoscenza del luogo di intervento, delle condizioni ambientali e di lavoro. Qualora non lo fossero, esse sono tenute ad acquisire tali conoscenze prima dell'inoltro dell'offerta mediante un sopralluogo individuale, fuori dagli orari scolastici, da concordarsi con l'Ufficio tecnico comunale.
- 234 Informazioni**
- 234.100 Termine per la richiesta di informazioni.  
Richieste di indicazioni tecniche non desumibili dai documenti di gara e domande possono essere formulate per iscritto entro il **14 novembre 2024** alla Cancelleria comunale di Torricella-Taverne via posta elettronica all'indirizzo [cancelleria@torricella-taverne.ch](mailto:cancelleria@torricella-taverne.ch)
- 234.300 Risposte alle domande  
Le risposte alle domande pervenute nei termini fissati nel bando di concorso saranno pubblicate sul sito del Comune di Torricella-Taverne a partire dal **20 novembre 2024**.  
È responsabilità delle ditte offerenti verificare nel sito indicato le possibili pubblicazioni ed acquisire tali informazioni prima dell'inoltro dell'offerta.
- 235 Lingua e valuta**
- 235.100 Gli atti d'appalto e la procedura di aggiudicazione saranno in lingua italiana.
- 235.200 La valuta dell'offerta è il Franco svizzero (CHF)
- 236 Luogo e termine per l'inoltro dell'offerta**
- 236.100 Le offerte dovranno pervenire alla Cancelleria comunale di Torricella-Taverne, in busta chiusa e sigillata, con l'indicazione esterna "**Concorso servizio pulizia Istituto scolastico**", entro le ore **11:00 di giovedì 05 dicembre 2024**.
- 236.101 Il Municipio non potrà in nessun caso considerare validi documenti di concorso che per tardiva trasmissione postale o di terzi dovessero pervenire alla Cancelleria comunale dopo l'ora e il giorno indicati quale scadenza del concorso.**
- 237 Apertura dell'offerta**
- 237.100 Le offerte saranno aperte in seduta pubblica dopo il termine d'inoltro, alle ore 11:15 nello stesso luogo indicato per la consegna.
- 238 Validità dell'offerta**
- 238.100 6 mesi a decorrere dalla data d'inoltro dell'offerta.  
Il Committente si riserva la possibilità di richiedere di prolungare ulteriormente il termine della validità dell'offerta.
- 239 Aggiudicazione**
- 239.100 È richiamata la facoltà del Committente di non procedere all'aggiudicazione delle opere oggetto del presente appalto se, dalle verifiche effettuate, dovessero emergere indicazioni contrarie all'interesse finanziario della stessa, o comunque in contrasto con i crediti d'opera allocati, ai sensi dell'art. 55 del RLCPubb/CIAP.**
- 240 Documenti per il concorso**
- 241 Documenti consegnati**
- 241.110 Capitolato di appalto, composto dalle informazioni e disposizioni particolari, da modulo d'offerta con l'elenco dei prezzi e dagli allegati.

**250 Offerta****251 Modalità di inoltro**

251.100 Deve essere inoltrata una copia in originale del capitolato d'appalto compilata manualmente in ogni sua parte, controfirmata dove richiesto e con tutti gli allegati richiesti, conformemente alle condizioni di appalto.

**252 Documenti da allegare dall'offerente****252.100 Da inoltrare con l'offerta**

Tutti i documenti richiesti sono da allegare all'offerta. In caso di mancata presentazione dei documenti elencati la sede appaltante assegna un termine perentorio di 5 giorni per produrli. La mancata presentazione di documentati validi nei termini previsti comporta l'esclusione dalla procedura di aggiudicazione.

- 252.110 A) Dichiarazioni comprovanti l'avvenuto pagamento degli importi relativi ai seguenti contributi:
- AVS-AI-IPG,
  - Assicurazione per perdita di guadagno per malattia,
  - SUVA o istituto analogo,
  - Imposte sul valore aggiunto (IVA);
  - Cassa pensione (LPP),
  - Contributi professionali,
  - Certificato dell'ufficio esecuzioni e fallimenti aggiornato al massimo a 30 giorni prima dell'inoltro dell'offerta;
  - Imposte alla fonte (se l'offerente non è soggetto deve indicarlo espressamente),
  - Imposte cantonali e comunali cresciute in giudicato.

Il rispetto di un contratto collettivo di lavoro, di un contratto nazionale mantello o di un contratto normale di lavoro, deve essere comprovato con l'attestazione del competente organo di vigilanza, del cantone di domicilio o sede. La prova dell'equivalenza con i contratti non decretati di obbligatorietà generale è a carico dell'offerente.

Le dichiarazioni sono valide per **6 mesi** a contare dal giorno determinante per il loro emittente.

oppure

L'offerente potrà utilizzare la piattaforma sottostante nel comprovare il pagamento degli oneri sociali e delle imposte di cui sopra:

**Piattaforma informatica *Portale offerenti* ([www.offerenti.ti.ch](http://www.offerenti.ti.ch))**

Per le dichiarazioni di cui all'art. 39 RLCPubb/CIAP è sufficiente la produzione della relativa documentazione sul Portale offerenti ([www.offerenti.ti.ch](http://www.offerenti.ti.ch)), la verifica sarà espletata alla data del termine per l'inoltro delle offerte. Qualora l'offerente non dovesse figurare nell'elenco, o figurasse senza indicazione dell'eventuale settore (CCL) se richiesto, il committente procederà ai sensi dell'art. 39a cpv. 4 lett. b RLCPubb/CIAP a richiedere la documentazione cartacea fissando un termine perentorio di esecuzione.

Resta riservata la facoltà del committente di richiedere in ogni tempo gli attestati originali per verifica.

Le dilazioni di pagamento non sono ammesse e comportano l'esclusione dell'offerta.

- B) Autocertificazione e dichiarazione dell'offerente parità di trattamento tra uomo e donna <https://www4.ti.ch/dt/sg/uvcp/temi/vigilanza-e-commesse-pubbliche/commesse-pubbliche/verifica-delle-offerte/autocertificazioni-e-dichiarazioni/>;
- C) Le schede di dati di sicurezza in italiano conformi al capitolo 1, sezione 4 dell'ordinanza sui prodotti chimici, OPChim del 18 maggio 2005 dei prodotti utilizzati per le superfici indicate alle pos. 224.580 e 224.590 del presente fascicolo.

Per info: consultabile all'indirizzo [www.admin.ch/ch/i/rs/c813\\_11.html](http://www.admin.ch/ch/i/rs/c813_11.html);

Tutte le dichiarazioni, attestazioni o certificazioni richieste, nel rispetto di quanto sopra, e aggiornate, dovranno essere presentate redatte dai competenti servizi alle quali le stesse si riferiscono. La documentazione potrà essere presentata anche in fotocopia

In caso di mancanza di uno o più di questi documenti, il Committente assegna un termine perentorio di 5 giorni per produrli. La mancata presentazione nei termini previsti comporta l'esclusione dell'offerta dalla procedura di aggiudicazione.



- 252.120 Inoltre, i seguenti documenti:  
a) Lista referenze per prestazioni analoghe;

**La mancata presentazione dei documenti richiesti alla pos. 252.120 comporta l'esclusione dalla gara d'appalto.**

- 252.200 Il committente si riserva la facoltà di richiedere successivamente i seguenti documenti.  
a) Certificazione/i del committente della/e referenza/e indicata/e nella lista referenza/e;  
b) 1 campioni di tutti i prodotti utilizzati;  
c) Analisi prezzi dettagliata (manodopera, materiali, macchinari, supplementi);  
d) Certificato rilasciato dall'Ufficio esecuzione fallimenti attestante che l'offerente non si trovi in una delle condizioni previste dall'art. 25 lett e) LCPubb;

**La mancata presentazione dei documenti richiesti alla pos. 252.200, nei termini definiti dal COM, comporta l'esclusione dalla gara d'appalto.**

- 252.220 Dopo l'aggiudicazione l'offerente dovrà fornire al COM:

**253 Aggiudicazione e durata del contratto**

- 253.100 L'aggiudicazione è prevista a metà dicembre 2024. Questa data è puramente indicativa e non vincola la sede appaltante.

Dopo la delibera definitiva, il deliberatario sarà invitato alla stipulazione del contratto d'appalto. Le spese di bollo sono a carico dell'assuntore.

La durata del contratto è di **2.5 anni, dal 1° gennaio 2025 al 30 giugno 2027**

**259 Annullamento delle procedure**

- 259.100 Motivi d'esclusione

- 259.110 Il COM depositerà, presso la Cancelleria dello Stato o presso la Sezione della logistica per le procedure a invito, in busta chiusa l'importo massimo preventivato per la realizzazione dell'opera a concorso. Il preventivo sarà aperto in seduta pubblica prima dell'apertura delle offerte pervenute (data apertura vedi FU o lettera invito).

Le offerte il cui importo supera l'importo massimo preventivato non saranno prese in considerazione per l'aggiudicazione.

- 259.120 La mancata presentazione dei documenti richiesti comporta l'esclusione dell'offerente dal concorso

- 259.210 Con riferimento all'art. 34 LCPubb e 55 RLCPubb, il Committente si riserva il diritto di annullare o rinunciare alla gara di appalto.

Se per motivi particolari la procedura di appalto dovesse subire dei ritardi segnatamente in caso di ricorsi, il Committente si riserva già sin d'ora il diritto di posticipare o di annullare la delibera.

- 259.220 Nell'eventualità in cui rimanesse in gara un unico concorrente, il Committente si riserva il diritto di annullare la procedura d'aggiudicazione.

- 259.300 I concorrenti non avranno diritto, in ogni caso, ad alcun tipo di risarcimento.

**260 Varianti, subappaltatori, fornitori, coimprenditori.**

- 260.300 Se il COM richiede una variante, il contratto va adattato di conseguenza.

- 261 Varianti**  
Le varianti non sono ammesse

**270 Prestazioni di garanzia**

**271 Prestazioni di garanzia e garanzie richieste dal Committente**

- 271.200 Garanzia di buona esecuzione.

- 271.210 Ai possibili deliberatari può essere richiesta la presentazione, prima della comunicazione dell'aggiudicazione, di una garanzia bancaria o assicurativa di buona esecuzione pari al 10% dell'importo totale dell'offerta (IVA inclusa).

**332.300 Particolarità locali**  
**332.301 Ubicazione stabile e accessi**

- 332.310 Il concorrente è tenuto a verificare, prima di formulare i prezzi dell'offerta, l'ubicazione degli stabili ed il loro accesso, per chiarire eventuali impedimenti o difficoltà che potrebbero influire sui prezzi offerti e tenerne debito conto.



### **370 Posteggi, aree di trasbordo e di deposito, locali, impianti di cantiere**

371.110 La sosta del o dei veicoli utilizzati dovrà di principio avvenire nei luoghi indicati dalla Direzione dell'Istituto scolastico.

### **400 UTILIZZAZIONE DI FONDI; DIRITTO D'USO, CONDOTTE DI APPROVVIGIONAMENTO E SMALTIMENTO**

431.100 Committente mette a disposizione le necessarie prese elettriche direttamente sul posto ove fosse necessario. Non verrà richiesto alcun pagamento dei consumi effettuati.

432.100 Il Committente mette a disposizione l'approvvigionamento d'acqua. Non verrà richiesto alcun pagamento dei consumi effettuati.

433.100 Il Committente mette a disposizione gli spazi per il deposito dei prodotti e attrezzature necessari per l'esecuzione dei lavori di pulizia, che devono essere tenuti in ordine e puliti da parte dell'assuntore.

### **500 PROTEZIONE DI PERSONE, DI BENI IMMOBILI, DEL CANTIERE, DELL'AMBIENTE**

#### **520 Protezione di persone e beni immobili**

521.100 La posa di mezzi di sollevamento, sia fissi che mobili, deve essere munita di tutte quelle precauzioni necessarie al fine di evitare danni a cose e persone, con particolare attenzione ad edifici limitrofi all'area di cantiere, vie di circolazione e pedonali, condotte aeree e persone.

L'assuntore non può valersi della presenza di altre ditte e/o aziende, di attività sul cantiere o nelle immediate vicinanze per pretendere compensi o indennità di sorta a seguito di intralci, ritardi o altri inconvenienti che possano derivarne ai suoi lavori.

Ogni difficoltà e/o onere supplementare è da includere nei prezzi unitari.

523.100 L'assuntore deve adottare tutti i provvedimenti previsti dalla SUVA e dall'Ordinanza sulla sicurezza e la protezione della salute dei lavoratori nei lavori di costruzione al fine di evitare infortuni sul luogo del lavoro. Tutti gli oneri che ne derivano devono essere compresi nei prezzi unitari.

523.200 L'assuntore deve documentare di adottare le necessarie misure per garantire l'adempimento conforme alle prescrizioni delle misure atte a contenere i rischi legati ai pericoli indicati alla pos. 521.100.

L'assuntore si impegna a istruire il proprio personale prima dell'inizio dei lavori e si assume il compito di sorvegliante, intervenendo quando necessario.

#### **532 Protezione di impianti esistenti**

532.200 L'assuntore deve segnalare immediatamente eventuali danni o possibili problemi al Committente.

#### **540 Protezione contro l'inquinamento atmosferico e fonico**

541.110 Dovranno essere scrupolosamente osservate le disposizioni delle relative ordinanze comunali.

### **600 Procedimento del servizio, scadenze, premi, penalità**

#### **630 Termini, scadenze**

#### **632 Inizio delle prestazioni**

632.100 Inizio delle prestazioni, presumibilmente giovedì 02 gennaio 2025

632.200 Se per motivi indipendenti dal COM l'inizio dei lavori è ritardato l'offerente non avrà diritto ad alcun risarcimento.

632.300 Prima dell'inizio dei lavori l'offerente aggiudicatario è tenuto a fornire al committente la lista dei lavoratori impiegati. Il committente, per il tramite della direzione lavori, verifica la lista ricevuta e la trasmette alle autorità preposte alla verifica dei contratti di lavoro. Durante la fase dei lavori la lista dovrà essere aggiornata a scadenze regolari o in caso di modifica o sostituzione della manodopera, scadenze che verranno comunicate successivamente dal COM (art. 36 RLC Pubblica/CIAPI).

#### **635 Fine delle prestazioni**

635.100 30 mesi dall'inizio delle prestazioni, presumibilmente il 30 giugno 2027.

#### **644 Inadempienze contrattuali**

644.100 In caso di inadempimento contrattuali e/o di gravi carenze nel servizio offerto da parte dell'assuntore, il Committente può procedere alla rescissione del contratto e affidare le prestazioni a terzi. Tutti i maggiori oneri derivanti sono a carico esclusivo dell'assuntore.

#### **650 Procedura in caso di litigio**

651.220 Per ogni controversia fra le parti è competente il foro di Lugano ed è applicabile il diritto svizzero.

### **700 Normative, esigenze particolari**

### **740 Normative di associazioni professionali**



- 741 Altre norme, disposizioni, direttive, istruzioni, raccomandazioni e simili**
- 741.100 Prescrizioni federali, cantonali, comunali, polizia delle costruzioni, polizia del fuoco, CFSL, SUVA, UPI, delle associazioni professionali, ecc.
- R790 Deroghe alle norme SIA**
- 791.100 Deroghe alla norma SIA 118 art. 86 cpv. 2.  
I quantitativi esposti nel modulo d'offerta non sono impegnativi per il Committente, che si riserva di aumentarli o diminuirli o di tralasciare l'esecuzione di determinati lavori senza che l'assuntore possa vantare pretese di sorta. Nel caso di chiusura per lavori di risanamento e/o riparazioni o per altre ragioni oltre 3 giorni, sarà dedotto l'importo così calcolato: importo mensile: 30 \* x giorni.
- 792.100 Lavori non previsti e eseguiti senza la preventiva fissazione dei prezzi, non verranno riconosciuti.
- 900 Assicurazioni, amministrazione, controlli sull'esecuzione del servizio, variazione dei prezzi, pagamenti**
- 920 Assicurazioni del Committente**
- 921 Assicurazione responsabilità civile del Committente**
- 921.100 Il Committente ha una propria assicurazione di responsabilità civile.
- 930 Assicurazioni del Committente**
- 931 Assicurazione responsabilità civile dell'assuntore
- 931.100 Il Committente richiede una copertura assicurativa minima per sinistro di:  
Danni corporali CHF 5'000'000.-  
Danni materiali CHF 5'000'000.-
- 931.200 L'assuntore si impegna a informare immediatamente il Committente nei seguenti casi:  
- l'assuntore oppure l'assicurazione disdicono il contratto assicurativo oppure ritira l'impegno da quest'ultimo;  
- la somma assicurativa viene diminuita oppure consumata;  
- il contratto assicurativo non viene prolungato;  
- il premio assicurativo non è stato versato nei termini contrattuali pattuiti.
- L'assicuratore dell'assuntore si impegna a garantire le prestazioni del contratto assicurativo per un periodo minimo di quattro settimane dopo l'informazione scritta al Committente.  
Il concorrente ha l'obbligo di annunciare immediatamente i danni ai posti competenti.  
Nel caso di danni che mettono in pericolo le costruzioni, l'acqua di falda, il traffico pubblico e privato e in modo generale la popolazione, nonché danni avvenuti a costruzioni o a impianti di erogazione, l'assuntore è tenuto ad avvertire immediatamente gli organi competenti.
- 933 Assicurazioni speciali**
- 933.100 I veicoli dell'assuntore, impiegati per trasporti, dovranno essere coperti da assicurazione RC per trasporti "per conto di terzi". Le medesime condizioni valgono anche per trasporti effettuati per conto dell'assuntore.
- 940 Rapporti, variazioni di prezzo, situazioni**
- 941 Rapporti**
- 941.100 Obbligo di controllo e di stesura dei rapporti.
- 941.101 Non vengono accettate richieste di supplementi per variazioni di quantità non preventivamente concordati con il Committente
- 941.110 Per lavori a regia: rapporti di lavoro giornalieri dettagliati. Termine di consegna entro il giorno seguente nel quale viene eseguito il lavoro.  
Fatturazione mensile conformemente alle condizioni base dell'offerta.
- 942.300 L'imposta sul valore aggiunto (IVA) è da calcolare sull'importo dell'offerta e va esposta nell'apposita finca inserita nella ricapitolazione degli importi offerti (arr. +/- 0.05 CHF).
- 942.310 Costi fissi  
Nessuna variazione riconosciuta per l'anno 2025-2026.
- 943 Fatturazione e flusso dei pagamenti**
- 943.100 Le fatture sono da indirizzare al Committente, Comune di Torricella-Taverne, Direzione Istituto scolastico, Via Traversee 11, 6807 Taverne
- 943.110 Le fatture dovranno riportare la seguente indicazione:  
Istituto scolastico – Stabile scuola elementare e palestra, pulizia giornaliera, mese ...  
Istituto scolastico – Stabile scuola dell'infanzia, pulizia giornaliera, mese ...
- L'offerente potrà redigere un'unica fattura se riporta la descrizione in dettaglio della prestazione eseguita e l'importo ripartito per ogni prestazione



- 943.140 Le fatture per il lavoro eseguito devono essere inoltrate mensilmente.
- 943.150 I termini di verifica, preavviso di pagamento e pagamento delle fatture sono di 30 giorni dalla data di ricezione.
- 943.160 L'assuntore non potrà in nessun caso e per nessun altro motivo eseguire opere a regia senza averne avvertito preventivamente il Committente ed aver ricevuto dallo stesso regolare ordine scritto.

**R 947 Tasse**

- 947.100 Le tasse di bollo cantonali relative alla stipulazione del contratto saranno completamente a carico dell'assuntore.

**960 Controlli del servizio prestato**

**961 Organizzazione e responsabilità relative ai controlli del servizio prestato**

- 961.210 La responsabilità è unicamente a carico dell'assuntore. Il Committente ha unicamente funzione di controllo.
- 961.220 In caso di danni provocati alle strutture del Comune, a terzi, di lamentele e reclami, l'assuntore deve immediatamente informare il Committente. In seguito deve redigere un verbale dell'accaduto.

**962 Svolgimento dei controlli relativi all'esecuzione dei lavori**

- 962.110 Il Committente provvederà a verificare regolarmente gli interventi svolti.  
Nel caso di segnalazione o di reclamazioni da parte di terzi, il Committente ne verificherà l'eventuale situazione e segnalerà all'assuntore la necessità d'intervento.  
Se la necessità di intervento dopo segnalazione è legata ad una mancata esecuzione corretta dell'incarico, questo intervento supplementare non verrà riconosciuto.  
Qualora non siano ottemperate le condizioni e le modalità di pulizia indicati negli atti d'appalto e meglio:  
- la qualità della pulizia non è ottemperata;  
- non si rispetta il programma lavori stabilito;  
- in generale si constata una ripetuta violazione di quanto disposto dalle condizioni di concorso; il Committente segnalerà per iscritto alla ditta queste manchevolezze.  
**Al 3° richiamo scritto il Committente ha la facoltà di disdire il contratto di prestazioni oggetto del presente concorso con un preavviso di 15 giorni per la fine del mese successivo.**

**R 990 Conferma, firme**

- R 991 Il concorrente dichiara di aver preso atto delle disposizioni sopraelencate ed aver inoltrato la presente offerta elaborata sulla base delle stesse.  
Alla delibera dei lavori, queste disposizioni formeranno parte integrale del contratto di appalto.
- R .090 In caso di indicazioni inveritiere o artatamente incomplete, il Committente si riserva di procedere giusta gli artt. 251 ss. del Codice Penale Svizzero.
- R .400 Firma autorizzata  
Per la firma fa stato quella apposta in copertina.



## PARTICOLARITÀ DELL'OGGETTO E INDICAZIONI VINCOLANTI

### 1. Periodo contrattuale

- il periodo contrattuale ha durata di 2.5 anni a partire dal 1° gennaio 2025.
- il Municipio si riserva la facoltà di rinnovare il contratto di anno in anno senza dar luogo a pretese di sorta, se non gli aumenti salariali e materiali ufficialmente riconosciuti secondo CCL.

### 2. Personale, sicurezza e discrezione

Il personale di pulizia impiegato dall'assuntore deve essere fisso e istruito. Le seguenti informazioni devono essere consegnate alla committenza:

- lista aggiornata con i dati del personale impiegato e degli eventuali rimpiazzi;
- nome del responsabile del personale designato da parte dell'assuntore.
- tipologia di categoria riconosciuta secondo il CCL

Il personale deve:

- essere riconoscibile per l'abbigliamento;
- portare una tessera con fotografia e nome;
- parlare e capire la lingua italiana;
- non deve aver subito condanne. Su richiesta l'assuntore è tenuto a presentare l'estratto del casellario giudiziale del personale impiegato, come pure per i rimpiazzi;
- l'assuntore sarà dotato di chiavi e tessere per l'accesso agli edifici.

### 3. Gli interventi di pulizia dovranno essere svolti a partire dai seguenti orari e comunque come da indicazioni che verranno concordate con il Direttore dell'Istituto scolastico.

Scuola dell'infanzia, Via Val Maggiore, dalle 17:00

Scuola elementare, Via Traversee 11, dalle 16.15

Palestra, spogliatoi, docce e bagno, alla mattina entro le 07:30

ad eccezione del periodo estivo e durante le vacanze scolastiche che saranno da coordinare con il Direttore dell'Istituto scolastico (vedi lista mansioni pulizie aperiodiche).

È da prevedere un orario flessibile in caso di occupazione di alcune aule oltre l'orario indicato.

Durante le ferie scolastiche prevedere la pulizia dei seguenti locali:

- Scuola elementare: Direzione, servizi igienici
- Scuola dell'infanzia: Cucina, spogliatoi inservienti

### 4. Pulizia giornaliera e rifiuti

- Per questioni di confidenzialità degli atti negli uffici, vanno pulite solo le superfici orizzontali libere da incarti (scrivanie, tavoli, scaffalature, ecc.).
- La raccolta dei rifiuti deve avvenire separando la carta straccia da rifiuti normali.
- I rifiuti vanno depositati separati negli appositi contenitori in dotazione nei vari stabili.
- Il luogo per la deponia dei sacchi per la raccolta separata della carta come pure dei rifiuti, va tenuto pulito.

### 5. Materiale di pulizia

- Il materiale e le attrezzature necessari per l'esecuzione dei lavori di pulizia è a carico dell'impresa assuntrice.
- I locali per lo stoccaggio del materiale di consumo sono messi a disposizione dal Committente.

### 6. Prodotti di pulizia

- Si richiede l'utilizzo di prodotti di pulizia idonei a strutture utilizzate prettamente da bambini. L'assuntore dovrà fornire le schede tecniche e di sicurezza dei prodotti utilizzati.
- Laddove possibile si predilige l'utilizzo di prodotto sostenibili (indicare nella scheda)

### 7. Servizi speciali

- L'assuntore è tenuto a segnalare al custode dell'Istituto scolastico e ai responsabili degli altri stabili eventuali anomalie agli impianti elettrici (lampade, interruttori e prese di corrente), di allarme, sanitari (perdite di acqua o difetti) e di riscaldamento.



## DICHIARAZIONE

### **Misure proprie al cantiere per garantire la sicurezza e la tutela della salute (art. 3 della OLCostr.)**

Con la firma del presente documento l'assuntore dichiara che le misure adeguate a garantire la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute dei lavoratori secondo l'Ordinanza sui lavori di costruzione sono state integrate nella presente offerta, ed inoltre si impegna a vegliare affinché, in caso di effettuazione dei lavori e quindi di concessione dell'appalto, tutte le misure di sicurezza necessarie vengano puntualmente rispettate.

Per il timbro e la firma fanno stato quelli di copertina



## 4. SCHEDE DESCRIZIONE LAVORI

La descrizione dei lavori di pulizia che segue è riassuntiva.

### STABILE SCUOLA ELEMENTARE E PALESTRA

Tipologia locale	Descrizione attività	LU	MA	ME	GI	VE
Aula / Aula docenti	Vuotatura contenitori rifiuti	✓	✓	✓	✓	✓
	Spolveratura tavoli, scrivanie e superfici libere fino ad altezza 1,80 m	✓	✓	✓	✓	✓
	Aspirazione completa pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Lavaggio manuale pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Spolveratura armadi esternamente	1 x mese				
	Spolveratura superfici libere oltre 1,80 m	1 x mese				
	Eliminare impronte porte, vetrate, telefoni	✓	✓	✓	✓	✓
Eliminare le ragnatele	secondo necessità					
Biblioteca	Vuotatura contenitori rifiuti	✓		✓		✓
	Spolveratura tavoli, scrivanie e superfici libere fino ad altezza 1,80 m			✓		
	Aspirazione completa pavimenti			✓		
	Lavaggio manuale pavimenti			✓		
	Spolveratura armadi esternamente	1 x mese				
	Spolveratura superfici libere oltre 1,80 m	1 x mese				
	Eliminare impronte porte, vetrate, telefoni		✓		✓	
Eliminare le ragnatele	secondo necessità					
Corridoio / Atrio /	Vuotatura contenitori rifiuti	✓	✓	✓	✓	✓
	Aspirazione completa pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Lavaggio meccanico pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Eliminare impronte da porte e maniglie	✓	✓	✓	✓	✓
	Pulizia completa porte e maniglie	1 x mese				
	Eliminare le ragnatele	secondo necessità				
Scale	Aspirazione completa pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Lavaggio manuale pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Aspirazione e pulizia zerbini o tappeti	✓	✓	✓	✓	✓
	Spolveratura dei corrimano					✓
Servizi igienici	Vuotatura contenitori rifiuti / Contenitori igienici	✓	✓	✓	✓	✓
	Pulizia completa lavandini, rubinetteria, specchi, lampad, e sanitari, distributori	✓	✓	✓	✓	✓
	Rifornimento materiale di consumo (carta mani, carta igienica, sapone, disinfettante, ecc..)	✓	✓	✓	✓	✓
	Aspirazione completa pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Lavaggio manuale pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Eliminare impronte da porte e maniglie	✓	✓	✓	✓	✓
	Pulizia completa porte e maniglie	1 x mese				
	Eliminare le ragnatele	secondo necessità				
Docce / Spogliatoi	Vuotatura contenitori rifiuti / Contenitori igienici	✓	✓	✓	✓	✓
	Pulizia completa lavandini, rubinetteria, specchi, lampade, sanitari, distributori	✓	✓	✓	✓	✓
	Rifornimento materiale di consumo (carta mani, carta igienica, sapone, disinfettante, ecc..)	✓	✓	✓	✓	✓
	Aspirazione completa pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Lavaggio manuale pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Eliminare impronte da porte e maniglie	✓	✓	✓	✓	✓
	Spolveratura posti a sedere (panchine)					✓
	Spolveratura armadi esternamente	1 x mese				
	Pulizia completa porte e maniglie	1 x mese				
	Eliminare le ragnatele	secondo necessità				
Ufficio direzione	Vuotatura contenitori rifiuti	✓	✓	✓	✓	✓
	Spolveratura tavoli, scrivanie e superfici libere fino ad altezza uomo (1,80 m)		✓		✓	
	Aspirazione completa pavimenti		✓		✓	
	Lavaggio manuale pavimenti		✓		✓	
	Spolveratura armadi esternamente	1 x mese				
	Spolveratura superfici libere oltre 1,80 m	1 x mese				
	Eliminare impronte porte, vetrate, telefoni		✓		✓	
	Eliminare le ragnatele	secondo necessità				
Palestra	Aspirazione completa pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Lavaggio completo pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Eliminare le ragnatele	secondo necessità				
Deposito attrezzi	Aspirazione completa pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Lavaggio completo pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Eliminare le ragnatele	secondo necessità				
Locale tecnico / Deposito / Economato / Locale custode	Aspirazione completa pavimenti	1 x mese				
	Lavaggio completo pavimenti	1 x mese				
	Eliminare le ragnatele	secondo necessità				


**STABILE SCUOLA ELEMENTARE E PALESTRA – ATTIVITÀ APERIODICHE**

Tipologia locale	Descrizione attività aperiodiche	Frequenza
<b>Aula / Aula docenti / Biblioteca / Uffici</b>	Rimozione tavoli, sedie e mobilio (solo mobili amovibili)	1 x anno
	Deceratura e ceratura del pavimento	
	Pulizia lavandino e rubinetteria	
	Pulizia mobilio (interno/esterno)	
	Pulizia e riposizionamento tavoli e sedie	
	Pulizia porte e telai	
<b>Corridoio / Atrio</b>	Lavaggio a fondo dei pavimenti	1 x anno
	Pulizia porte vetrate ambo i lati inclusi telai	
<b>Scale</b>	Pulizia a fondo scale e pianerottoli	1 x anno
	Pulizia ringhiera / corrimano	
<b>Servizi igienici</b>	Pulizia a fondo dei sanitari inclusa rubinetteria e rivestimenti in piastrelle	1 x anno
	Lavaggio a fondo dei pavimenti	
	Pulizia porte e telai	
<b>Docce / Spogliatoi</b>	Pulizia a fondo dei sanitari inclusa rubinetteria e rivestimenti in piastrelle	1 x anno
	Lavaggio a fondo dei pavimenti	
	Pulizia porte e telai	
	Pulizia posti a sedere	
<b>Palestra / Locale attrezzi</b>	Lavaggio a fondo dei pavimenti	1 x anno
	Deceratura e ceratura del pavimento	
	Pulizia porte vetrate ambo i lati inclusi telai	
<b>Vetri</b>	Pulizia vetri e telai ambo lati	1 x anno
<b>Tapparelle</b>	Lavaggio manuale delle tapparelle	1 x anno
<b>Pulizia soffitto area musica</b>	Pulizia soffitto ribassato (smontare e pulire griglie e rimontare griglie)	1 x anno
<b>Pulizia locale sotto aula musica</b>	Aspirare intera superfici (pavimenti/soffitti inclusi)	1 x anno



## STABILE SCUOLA DELL'INFANZIA

Tipologia locale	Descrizione attività	LU	MA	ME	GI	VE
Aula / Aula docenti / Biblioteca	Vuotatura contenitori rifiuti	✓	✓	✓	✓	✓
	Spolveratura sedie, tavoli, scrivanie e superfici libere fino ad altezza uomo (1,80 m)	✓	✓	✓	✓	✓
	Aspirazione completa pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Lavaggio manuale pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Spolveratura armadi esternamente	1 x mese				
	Spolveratura superfici libere oltre 1, 80 m	1 x mese				
	Eliminare impronte porte, vetrate, telefoni	✓	✓	✓	✓	✓
	Eliminare le ragnatele	secondo necessità				
Corridoio / Atrio /	Vuotatura contenitori rifiuti	✓	✓	✓	✓	✓
	Aspirazione completa pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Lavaggio meccanico pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Eliminare impronte da porte e maniglie	✓	✓	✓	✓	✓
	Pulizia completa porte e maniglie	1 x mese				
	Eliminare le ragnatele	secondo necessità				
Ascensore	Pulizia completa cabina (interno/esterno)					✓
Scale	Aspirazione completa pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Lavaggio manuale pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Spolveratura dei corrimano					✓
Cucina	Vuotatura contenitori rifiuti	✓	✓	✓	✓	✓
	Aspirazione completa pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Lavaggio meccanico pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Pulizia griglia a pavimento	✓	✓	✓	✓	✓
	Eliminare le ragnatele	secondo necessità				
Refettorio	Vuotatura contenitori rifiuti	✓	✓	✓	✓	✓
	Spolveratura tavoli e superfici libere fino ad altezza uomo (1,80 m), distributori bibite/caffè	✓	✓	✓	✓	✓
	Aspirazione completa pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Lavaggio meccanico pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Spolveratura superfici libere oltre 1, 80 m	1 x mese				
	Eliminare le ragnatele	secondo necessità				
Servizi igienici	Vuotatura contenitori rifiuti / Contenitori igienici	✓	✓	✓	✓	✓
	Pulizia completa lavandini, rubinetteria specchi, lampade sanitari, distributori	✓	✓	✓	✓	✓
	Rifornimento materiale di consumo (carta mani, carta igienica, sapone, disinfettante, ecc..)	✓	✓	✓	✓	✓
	Aspirazione completa pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Lavaggio manuale pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Eliminare impronte da porte e maniglie	✓	✓	✓	✓	✓
	Pulizia completa porte e maniglie	1 x mese				
	Eliminare le ragnatele	secondo necessità				
Docce / Spogliatoi	Vuotatura contenitori rifiuti / Contenitori igienici	✓	✓	✓	✓	✓
	Pulizia completa lavandini, rubinetteria specchi, lampade sanitari, distributori	✓	✓	✓	✓	✓
	Rifornimento materiale di consumo (carta mani, carta igienica, sapone, disinfettante, ecc..)	✓	✓	✓	✓	✓
	Aspirazione completa pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Lavaggio manuale pavimenti	✓	✓	✓	✓	✓
	Eliminare impronte da porte e maniglie	✓	✓	✓	✓	✓
	Spolveratura posti a sedere (panchine)					✓
	Spolveratura armadi esternamente	1 x mese				
	Pulizia completa porte e maniglie	1 x mese				
	Eliminare le ragnatele	secondo necessità				
Ufficio direzione / Locale docenti	Vuotatura contenitori rifiuti	✓	✓	✓	✓	✓
	Spolveratura tavoli, scrivanie e superfici libere fino ad altezza uomo (1,80 m)			✓		
	Aspirazione completa pavimenti			✓		
	Lavaggio manuale pavimenti			✓		
	Spolveratura armadi esternamente	1 x mese				
	Spolveratura superfici libere oltre 1, 80 m	1 x mese				
	Eliminare impronte porte, vetrate, telefoni	✓	✓	✓	✓	✓
	Eliminare le ragnatele	secondo necessità				
Locale tecnico / Deposito	Aspirazione completa pavimenti	1 x mese				
	Lavaggio completo pavimenti	1 x mese				
	Eliminare le ragnatele	secondo necessità				
Deposito comunale	Nessuna prestazione					
Cunicolo	Nessuna prestazione					
Chiusa	Nessuna prestazione					
Rifugio	Nessuna prestazione					
Locale società	Nessuna prestazione					


**STABILE SCUOLA DELL'INFANZIA – ATTIVITÀ APERIODICHE**

Tipologia locale	Descrizione attività aperiodiche	Frequenza
<b>Aula / Aula docenti / Biblioteca</b>	Rimozione tavoli, sedie e mobilio (solo mobili amovibili)	1 x anno
	Deceratura e ceratura del pavimento	
	Pulizia lavandino e rubinetteria	
	Pulizia mobilio (interno/esterno)	
	Pulizia e riposizionamento tavoli e sedie	
	Pulizia porte e telai	
<b>Corridoio / Atrio /</b>	Lavaggio a fondo dei pavimenti	1 x anno
	Pulizia porte vetrate ambo i lati inclusi telai	
<b>Scale</b>	Pulizia a fondo scale e pianerottoli	1 x anno
	Pulizia ringhiera / corrimano	
<b>Refettorio</b>	Rimozione tavoli, sedie e mobilio (solo mobili amovibili)	1 x anno
	Deceratura e ceratura del pavimento	
	Pulizia lavandino e rubinetteria	
	Pulizia mobilio (interno/esterno)	
	Pulizia e riposizionamento tavoli e sedie	
	Pulizia porte e telai	
<b>Servizi igienici</b>	Pulizia a fondo dei sanitari inclusa rubinetteria e rivestimenti in piastrelle	1 x anno
	Lavaggio a fondo dei pavimenti	
	Pulizia porte e telai	
<b>Docce / Spogliatoi</b>	Pulizia a fondo dei sanitari inclusa rubinetteria e rivestimenti in piastrelle	1 x anno
	Lavaggio a fondo dei pavimenti	
	Pulizia porte e telai	
	Pulizia posti a sedere	
<b>Vetri</b>	Pulizia vetri e telai ambo lato	1 x anno



## 5. MODULO D'OFFERTA

### STABILE SCUOLA ELEMENTARE E PALESTRA

N.	P.	Descrizione locale	Tipologia locale	Sup. m2	Costo per 1 giorno	Fattore multipl.	Costo globale
1	P.T.	Atrio entrata / Corridoio	Atrio / Corridoio	135.17	CHF.....	185	CHF.....
2	P.T.	Ufficio direzione	Ufficio direzione	20.72	CHF.....	185	CHF.....
3	P.T.	Sala insegnanti (pausa)	Locale docenti	36.08	CHF.....	185	CHF.....
4	P.-1 /1.P.	Scale Blocco A	Scale	24.00	CHF.....	185	CHF.....
5	P.T.	Locale deposito	Deposito	7.60	CHF.....	185	CHF.....
6	P.T.	Servizi igienici docenti (uomo)	Servizi / Doccia	3.68	CHF.....	185	CHF.....
7	P.T.	Servizi igienici docenti (donna)	Servizi igienici	3.68	CHF.....	185	CHF.....
8	P.T.	Servizi igienici allievi (uomo)	Servizi igienici	13.19	CHF.....	185	CHF.....
9	P.T.	Servizi igienici allievi (donna)	Servizi igienici	13.19	CHF.....	185	CHF.....
10	P.T.	Scale Blocco A	Scale	24.00	CHF.....	185	CHF.....
11	P.T.	Atrio aule	Aula	26.70	CHF.....	185	CHF.....
12	P.T.	Aula 1	Aula	82.80	CHF.....	185	CHF.....
13	P.T.	Aula 2	Aula	82.80	CHF.....	185	CHF.....
14	P.T.	Aula 5	Aula	82.80	CHF.....	185	CHF.....
15	P.T.	Aula 6	Aula	82.80	CHF.....	185	CHF.....
16	P.T.	Atrio aule	Aula	26.70	CHF.....	185	CHF.....
17	P.T.	Aula 23	Aula	82.80	CHF.....	185	CHF.....
18	P.T.	Aula 24	Aula	82.80	CHF.....	185	CHF.....
19	P.T.	Atrio aule	Aula	26.70	CHF.....	185	CHF.....
20	P.T.	Scale Blocco B	Scale	24.00	CHF.....	185	CHF.....
21	P.T.	Locale deposito	Deposito	7.61	CHF.....	185	CHF.....
22	P.T.	Atrio entrata	Atrio / Corridoio	17.85	CHF.....	185	CHF.....
23	P.T.	Deposito pulizie	Locale pulizia	3.40	CHF.....	185	CHF.....
24	P.T.	Atrio servizi igienici	Servizi igienici	9.35	CHF.....	185	CHF.....
25	P.T.	Servizi igienici (uomo)	Servizi igienici	3.40	CHF.....	185	CHF.....
26	P.T.	Servizi igienici (donna)	Servizi igienici	3.40	CHF.....	185	CHF.....
27	P.T.	Aula insegnanti (riunioni)	Aula docenti	18.26	CHF.....	185	CHF.....
28	P.T.	Atrio aule	Aula	13.38	CHF.....	185	CHF.....
29	P.T.	Aula musica	Aula	81.20	CHF.....	185	CHF.....
30	P.T.	Atrio aule	Aula	28.95	CHF.....	185	CHF.....
31	P.T.	Aula arti plastiche	Aula	65.10	CHF.....	185	CHF.....
32	P.T.	Atrio entrata / Corridoio	Atrio / Corridoio	59.65	CHF.....	185	CHF.....
33	P.T.	Scale	Scale	36.00	CHF.....	185	CHF.....
34	P.T.	Locale docente (spogliatoio)	Spogliatoi	9.45	CHF.....	185	CHF.....
35	P.T.	Servizi igienici (uomo)	Servizi igienici	4.50	CHF.....	185	CHF.....
36	P.T.	Servizi igienici (donna)	Servizi igienici	4.50	CHF.....	185	CHF.....
37	P.T.	Spogliatoi (uomo)	Spogliatoi	42.90	CHF.....	185	CHF.....
38	P.T.	Spogliatoi (donna)	Spogliatoi	42.90	CHF.....	185	CHF.....
39	P.-1	Atrio aule	Aula	36.25	CHF.....	185	CHF.....
40	P.-1	Deposito	Deposito	7.60	CHF.....	185	CHF.....
41	P.-1	Aula 3	Aula	82.80	CHF.....	185	CHF.....
42	P.-1	Aula 4	Aula	82.80	CHF.....	185	CHF.....
43	P.-1	Aula 7	Aula	82.80	CHF.....	185	CHF.....
44	P.-1	Aula 8	Aula	82.80	CHF.....	185	CHF.....



45	P.-1	Atrio aule	Aula	36.25	CHF.....	185	CHF.....
46	P.-1	Corridoio	Atrio / Corridoio	45.20	CHF.....	185	CHF.....
47	P.-1	Locale elettrico	Locale tecnico	10.80	CHF.....	185	CHF.....
48	P.-1	Locale custode (falegnameria)	Locale custode	17.90	CHF.....	185	CHF.....
49	P.-1	Locale riscaldamento	Locale tecnico	40.90	CHF.....	185	CHF.....
50	P.-1	Biblioteca	Biblioteca	33.80	CHF.....	185	CHF.....
51	P.-1	Economato	Economato	10.60	CHF.....	185	CHF.....
52	P.-1	Aula docenti (riunioni)	Aula	31.20	CHF.....	185	CHF.....
53	P.-1	Aula 27	Aula	82.80	CHF.....	185	CHF.....
54	P.-1	Deposito	Deposito	82.80	CHF.....	185	CHF.....
55	P.-1	Atrio	Atrio / Corridoio	32.20	CHF.....	185	CHF.....
56	P.-1	Aula docenti d'appoggio	Aula	66.00	CHF.....	185	CHF.....
57	P.-1	Aula sostegno 28 a	Aula	22.90	CHF.....	185	CHF.....
58	P.-1	Aula sostegno 28 b	Aula	11.50	CHF.....	185	CHF.....
59	P.-1	Corridoio	Atrio / Corridoio	37.30	CHF.....	185	CHF.....
60	1.P.	Deposito attrezzi	Deposito palestra	65.00	CHF.....	185	CHF.....
61	1.P.	Palestra	Palestra	282.10	CHF.....	185	CHF.....
<b>Totale senza IVA</b>						CHF.....	

#### STABILE SCUOLA ELEMENTARE E PALESTRA – ATTIVITÀ APERIODICHE

Tipologia locale	Superficie m2	Frequenza	Costo globale
<b>Aula / Aula docenti / Biblioteca / Uffici</b>	1435.69	1 x anno	CHF.....
<b>Corridoio / Atrio</b>	327.37	1 x anno	CHF.....
<b>Scale</b>	108.00	1 x anno	CHF.....
<b>Servizi igienici</b>	55.21	1 x anno	CHF.....
<b>Docce / Spogliatoi</b>	98.93	1 x anno	CHF.....
<b>Docce / Spogliatoi</b>	98.93	1 x anno	CHF.....
<b>Palestra / Locale attrezzi</b>	347.10	1 x anno	CHF.....
<b>Vetri</b>	804.00	1 x anno	CHF.....
<b>Tapparelle</b>	450.00	1 x anno	CHF.....
<b>Pulizia soffitto area mu- sica</b>	81.20	1 x anno	CHF.....
<b>Pulizia locale sotto aula musica</b>	81.20	1 x anno	CHF.....
<b>Totale senza IVA</b>			CHF.....



## STABILE SCUOLA DELL'INFANZIA

N.	P.	Descrizione locale	Tipologia locale	Sup. m2	Costo per 1 giorno	Fattore multipl.	Costo globale
1	P.T.	Deposito comunale	Deposito comunale	50.00	CHF.....	185	CHF.....
2	P.T.	Locale società	Locale società	44.50	CHF.....	185	CHF.....
3	P.T.	Deposito attrezzature AP-EP	Deposito	51.50	CHF.....	185	CHF.....
4	P.T.	Cunicolo evasione	Cunicolo	0.00	CHF.....	185	CHF.....
5	P.T.	Cunicolo evasione	Cunicolo	0.00	CHF.....	185	CHF.....
6	P.T.	Rampa accesso al rifugio e loc. tec.	Rifugio	43.80	CHF.....	185	CHF.....
7	P.T.	Rampa accesso al rifugio e loc. tec.	Rifugio	0.00	CHF.....	185	CHF.....
8	P.T.	Chiusa	Rifugio	5.30	CHF.....	185	CHF.....
9	P.T.	Centrale termica	Locale tecnico	52.50	CHF.....	185	CHF.....
10	P.T.	Deposito	Deposito	12.50	CHF.....	185	CHF.....
11	P.T.	Rifugio A	Rifugio	24.50	CHF.....	185	CHF.....
12	P.T.	Dormitorio (26 posti)	Rifugio	50.00	CHF.....	185	CHF.....
13	P.T.	Dormitorio (22 posti)	Rifugio	44.50	CHF.....	185	CHF.....
14	P.T.	Locale centrale ventilazione	Locale tecnico	0.00	CHF.....	185	CHF.....
15	P.T.	Rifugio B	Rifugio	56.50	CHF.....	185	CHF.....
16	P.T.	Laboratorio artistico / creativo	Aula	42.60	CHF.....	185	CHF.....
17	P.T. /2.P.	Scale	Scale	24.00	CHF.....	185	CHF.....
18	P.T.	Cucina	Cucina	42.00	CHF.....	185	CHF.....
19	P.T.	Dispensa	Cucina	16.80	CHF.....	185	CHF.....
20	P.T.	Disimpegno	Atrio / Corridoio	12.50	CHF.....	185	CHF.....
21	P.T.	Locale pulizia	Locale pulizia	5.00	CHF.....	185	CHF.....
22	P.T.	Spogliatoio uomo / WC	Spogliatoi	5.00	CHF.....	185	CHF.....
23	P.T.	Spogliatoio donna / WC	Spogliatoi	5.00	CHF.....	185	CHF.....
24	P.T.	Biblioteca	Biblioteca	37.50	CHF.....	185	CHF.....
25	P.T.	Aula docenti	Aula docenti	11.50	CHF.....	185	CHF.....
26	P.T.	Aula sostegno	Aula	18.60	CHF.....	185	CHF.....
27	P.T.	Chiusa	Chiusa	5.10	CHF.....	185	CHF.....
28	P.T.	Zona VA 300	Chiusa	7.80	CHF.....	185	CHF.....
29	P.T.	Zona VA 300	Chiusa	0.00	CHF.....	185	CHF.....
30	P.T.	Chiusino	Chiusa	0.00	CHF.....	185	CHF.....
31	P.T. / 2.P.	Ascensore	Ascensore	2.00	CHF.....	185	CHF.....
32	1.P.	Servizi / Doccia	Servizi / Doccia	5.60	CHF.....	185	CHF.....
33	1.P.	Deposito	Deposito	8.70	CHF.....	185	CHF.....
34	1.P.	Atrio guardaroba	Atrio / Corridoio	33.00	CHF.....	185	CHF.....
35	1.P.	Aula attività movimento	Aula	107.00	CHF.....	185	CHF.....
36	1.P. / 2.P.	Scale	Scale	12.00	CHF.....	185	CHF.....
37	1.P.	Atrio guardaroba	Atrio / Corridoio	29.30	CHF.....	185	CHF.....
38	1.P.	Servizi / Doccia	Servizi / Doccia	3.90	CHF.....	185	CHF.....
39	1.P.	Servizi igienici	Servizi igienici	5.60	CHF.....	185	CHF.....
40	1.P.	Attività movimento	Aula	107.00	CHF.....	185	CHF.....
41	1.P.	Atrio guardaroba	Atrio / Corridoio	29.30	CHF.....	185	CHF.....
42	1.P. /2.P.	Scale	Scale	12.00	CHF.....	185	CHF.....
43	1.P.	Atrio guardaroba	Atrio / Corridoio	33.00	CHF.....	185	CHF.....



44	1.P.	Deposito	Deposito	5.60	CHF.....	185	CHF.....
45	1.P.	Servizi / Doccia	Servizi / Doccia	4.70	CHF.....	185	CHF.....
46	2.P.	Deposito	Deposito	6.10	CHF.....	185	CHF.....
47	2.P.	Locale cure igieniche	Servizi igienici	16.70	CHF.....	185	CHF.....
48	2.P.	Refettorio	Refettorio	41.20	CHF.....	185	CHF.....
49	2.P.	Aula attività tranquilla	Aula	61.70	CHF.....	185	CHF.....
50	2.P.	Centrale ventilazione	Locale tecnico	11.70	CHF.....	185	CHF.....
51	2.P.	Aula attività tranquilla	Aula	60.10	CHF.....	185	CHF.....
52	2.P.	Refettorio	Refettorio	40.10	CHF.....	185	CHF.....
53	2.P.	Locale cure igieniche	Servizi igienici	16.20	CHF.....	185	CHF.....
54	2.P.	Locale cure igieniche	Servizi igienici	16.20	CHF.....	185	CHF.....
55	2.P.	Aula attività tranquilla	Aula	60.10	CHF.....	185	CHF.....
56	2.P.	Refettorio	Refettorio	40.10	CHF.....	185	CHF.....
57	2.P.	Centrale ventilazione	Locale tecnico	11.70	CHF.....	185	CHF.....
58	2.P.	Aula attività tranquilla	Aula	61.70	CHF.....	185	CHF.....
59	2.P.	Deposito	Deposito	5.00	CHF.....	185	CHF.....
60	2.P.	Refettorio	Refettorio	41.20	CHF.....	185	CHF.....
61	2.P.	Locale cure igieniche	Servizi igienici	16.70	CHF.....	185	CHF.....
<b>Totale senza IVA</b>						CHF.....	

#### STABILE SCUOLA DELL'INFANZIA – ATTIVITÀ APERIODICHE

Tipologia locale	Superficie m2	Frequenza	Costo globale
<b>Aula / Aula docenti / Biblioteca</b>	692.40	1 x anno	CHF.....
<b>Corridoio / Atrio /</b>	327.10	1 x anno	CHF.....
<b>Scale</b>	48.00	1 x anno	CHF.....
<b>Refettorio</b>	162.60	2 x anno	CHF.....
<b>Servizi igienici</b>	71.40	2 x anno	CHF.....
<b>Docce / Spogliatoi</b>	14.20	2 x anno	CHF.....
<b>Vetri</b>	360.00	1 x anno	CHF.....
<b>Totale senza IVA</b>			CHF.....



## MODULO D'OFFERTA – RICAPITOLAZIONE

### Attività di pulizia ordinarie

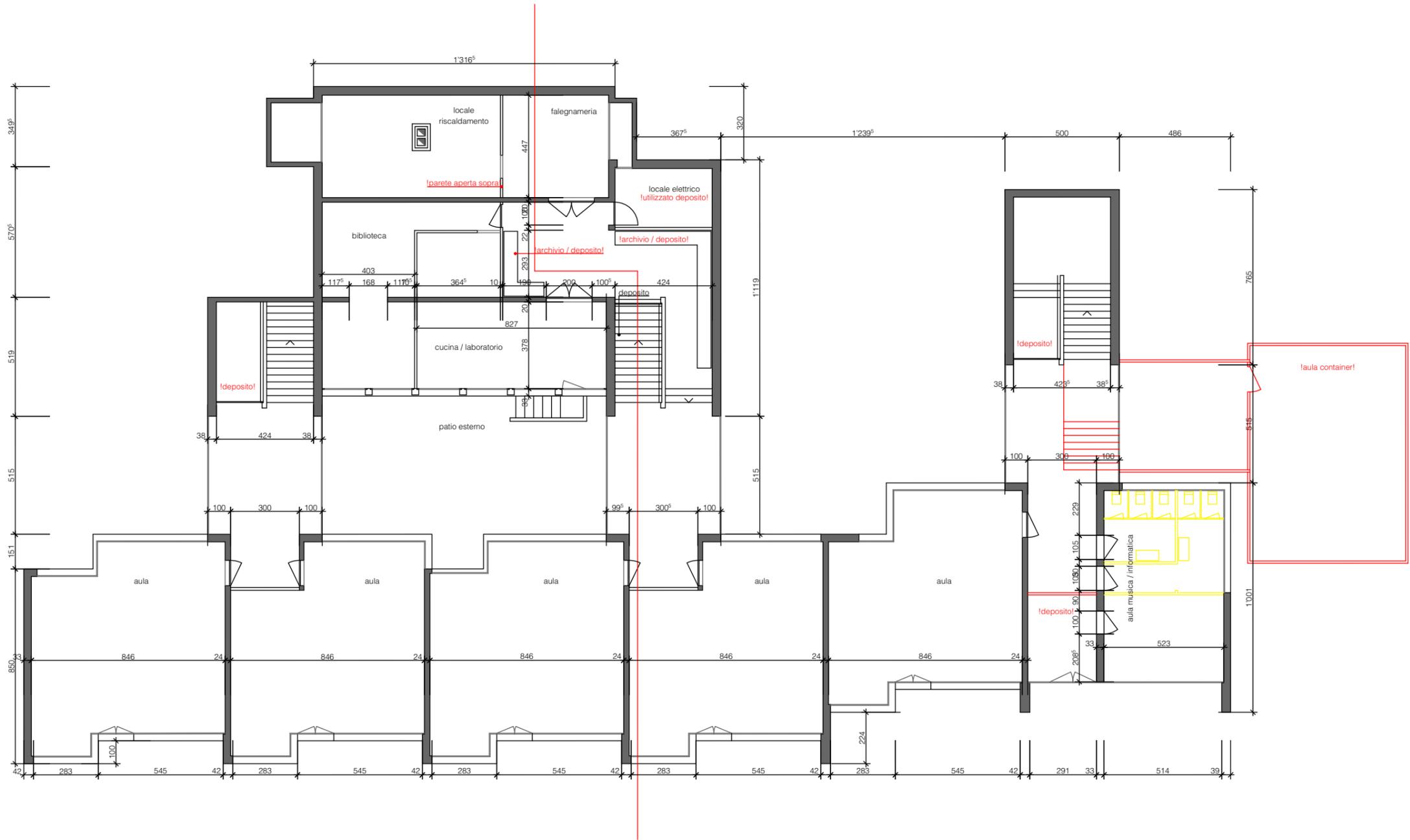
Scuola elementare e palestra, lavori di pulizia ordinarie	CHF.....
Scuola dell'infanzia, lavori di pulizia ordinarie	CHF.....
<i>Subtotale senza IVA</i>	<i>CHF.....</i>
<i>IVA 8.1%</i>	<i>CHF.....</i>
<i>Subtotale con IVA</i>	<i>CHF.....</i>

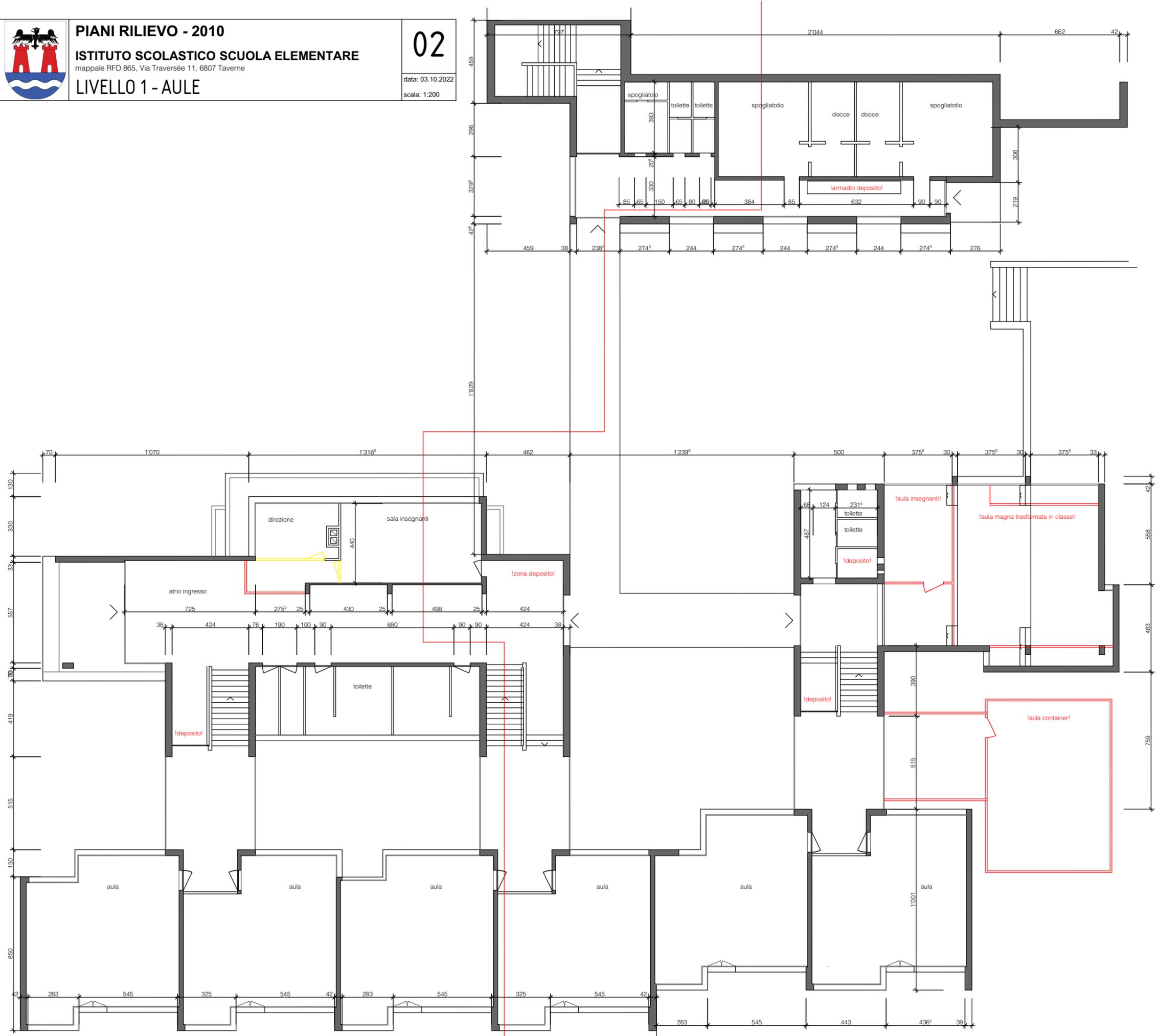
### Attività di pulizia aperiodiche

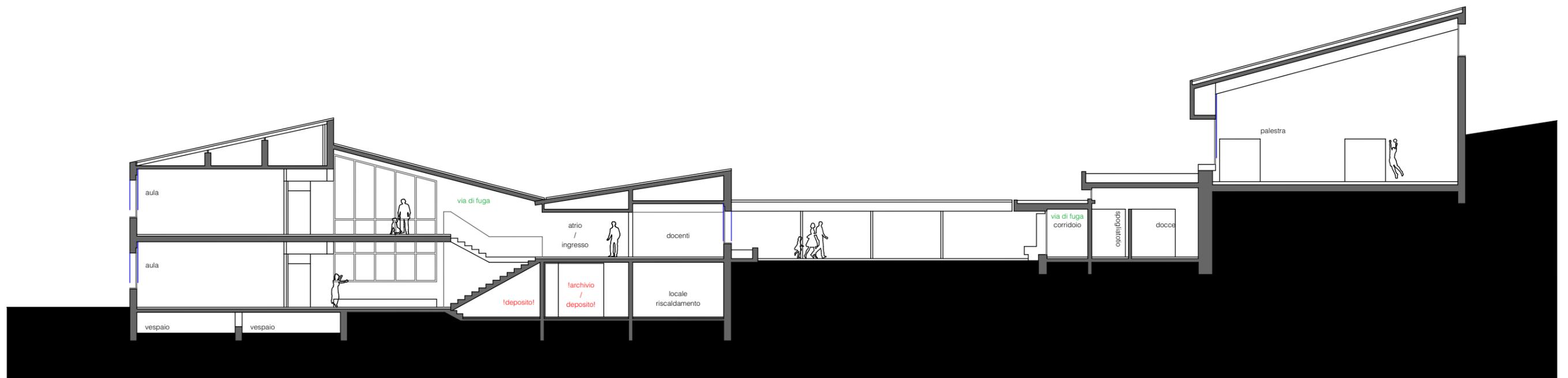
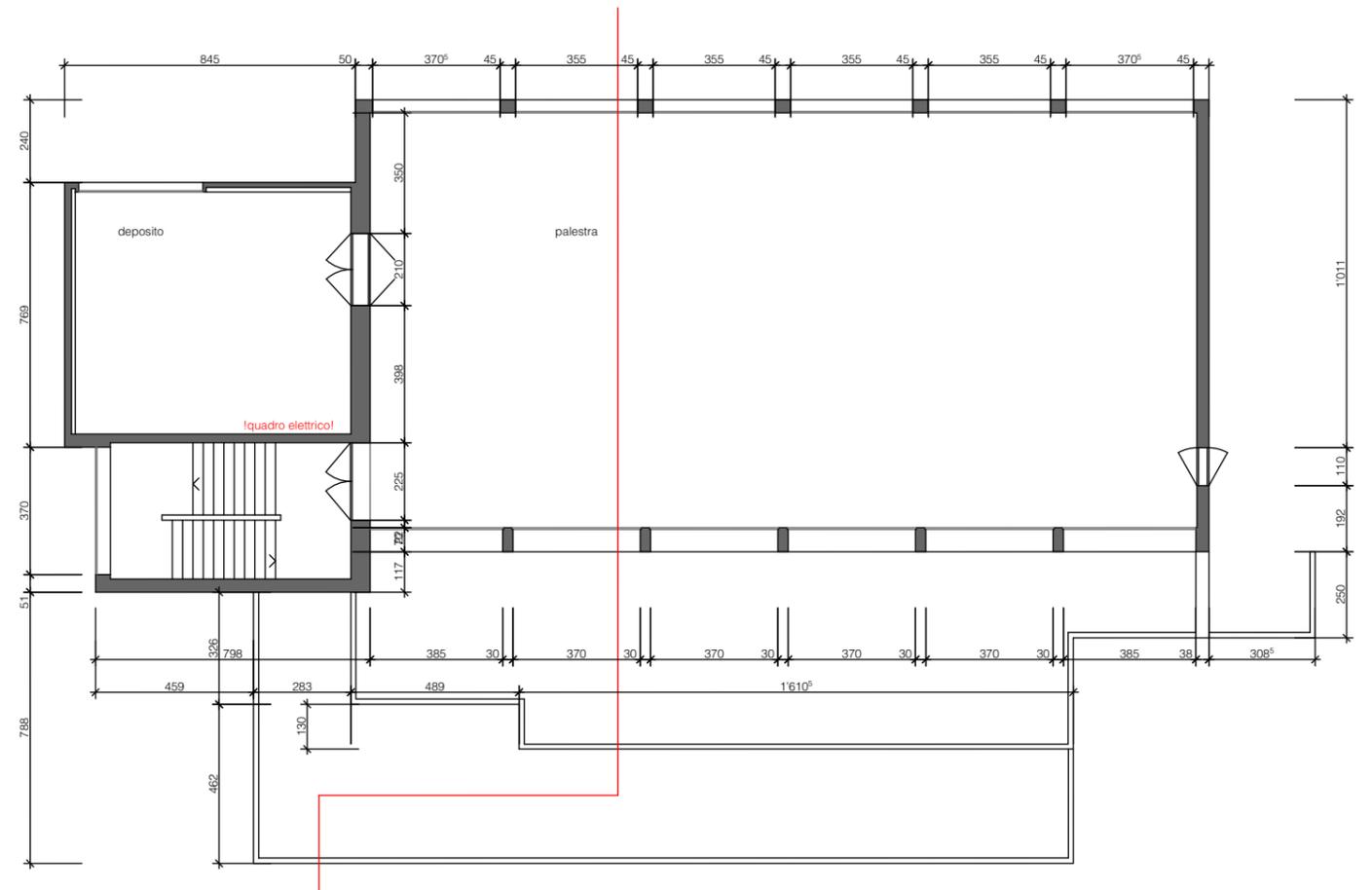
Scuola elementare e palestra, lavori di pulizia aperiodici	CHF.....
Scuola dell'infanzia, lavori di pulizia aperiodici	CHF.....
<i>Subtotale senza IVA</i>	<i>CHF.....</i>
<i>IVA 8.1%</i>	<i>CHF.....</i>
<i>Subtotale con IVA</i>	<i>CHF.....</i>

### Attività di pulizia totali

<b>Totale senza IVA (DA RIPORTARE A PAG. 1 – POSIZIONE 2)</b>	<b>CHF.....</b>
<b>IVA 8.1%</b>	<b>CHF.....</b>
<b>Totale con IVA</b>	<b>CHF.....</b>







Edizione 31.08.21

Annotazioni

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20

Legenda

**celoria Architects**  
 via delle Formiche, 46 - 66028 Batona  
 +39 0842 431881 - +39 0842 43190  
 info@celoria.it, www.celoria.it

**Scuola dell'infanzia Torricella-Taverne**, n. 864  
 Proprietà del fondo  
 Municipio di Torricella-Taverne  
 via alla Chiesa  
 66050 Torricella

Raccomandazioni

Tutte le operazioni svolte nell'ambito del cantiere saranno curate nel rispetto delle norme di sicurezza e secondo il codice deontologico relativo alla professione di architettura.

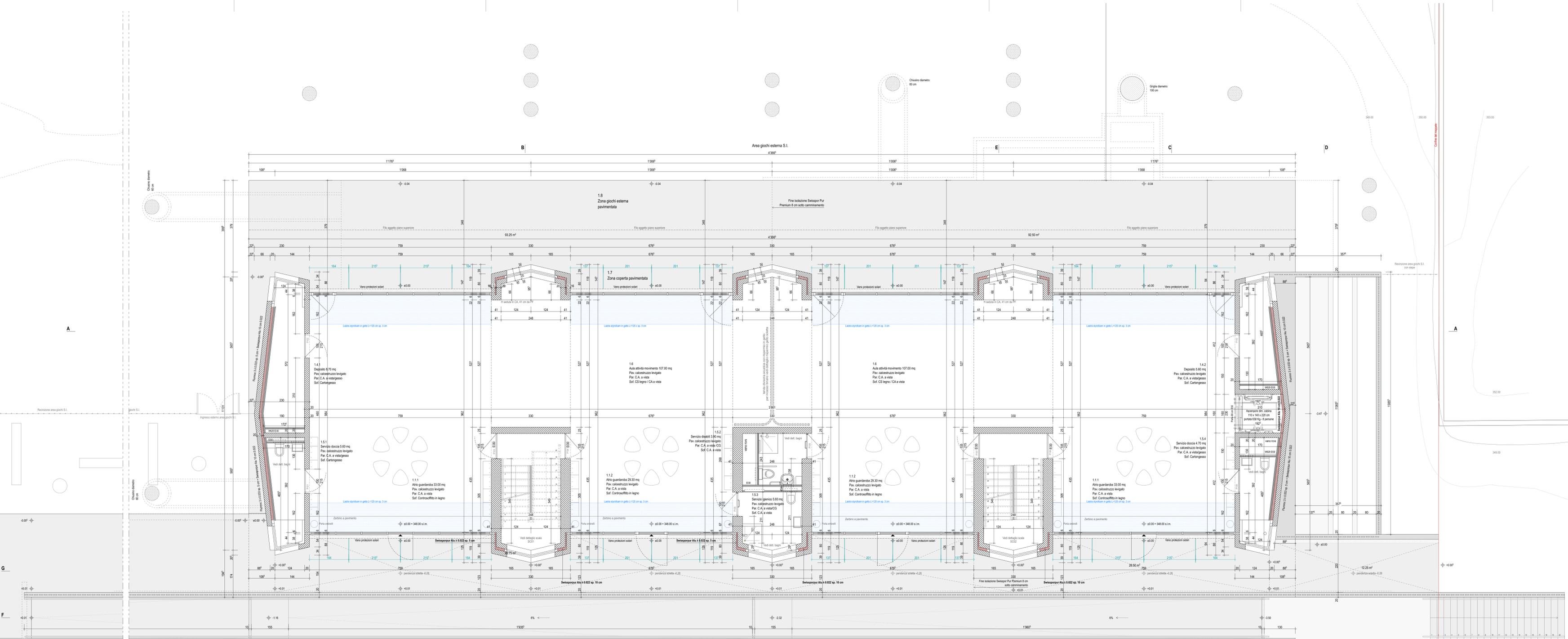
Il professionista è responsabile del proprio operato in qualsiasi circostanza.

Sarà cura del professionista comunicare alla direzione dei lavori, qualora sia presente, tutte le informazioni di carattere amministrativo e tecnico che interessano la realizzazione di un'opera.

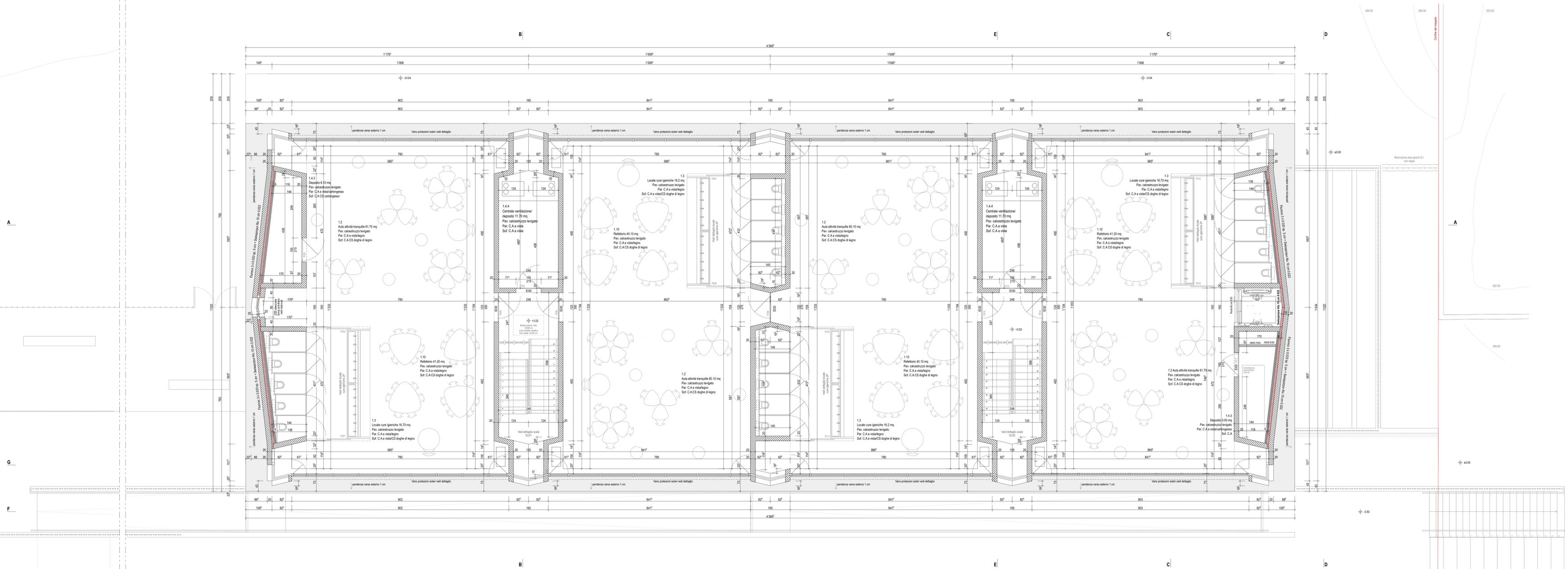
Tutte le misure e le quote devono essere verificate in cantiere sotto la piena responsabilità dell'esecutore.

Le misure delle opere murarie s'intendono grezze.

Le altezze delle porte e delle finestre s'intendono dal filo superiore della soglia/altezza della soglia/altezza della linea di imposta delle finestre.



0 0.5 1 2m



Edizione 31.08.21

**celoria Architects**  
 via delle Fornaci 8/c, ch-60228 Batema  
 t+39 0972 43 48, f+39 0972 43 49  
 info@celoria.it, www.celoria.it

**Scuola dell'infanzia Torricella-Taverne**  
 m. 864  
 Proprietà del fondo  
 Municipio di Torricella-Taverne  
 via alla Chiesa  
 6806 Torricella

**Raccomandazioni**  
 Tutte le operazioni svolte nell'ambito del cantiere saranno curate nel rispetto delle norme di sicurezza e secondo il codice deontologico relativo alla propria disciplina.

Il professionista è responsabile del proprio operato in qualsiasi circostanza.

Sarà cura del professionista comunicare alla direzione dei lavori qualsiasi situazione che ostacoli la realizzazione di un'opera.

Tutte le misure e le quote devono essere verificate in cantiere sotto la piena responsabilità dell'esecutore.

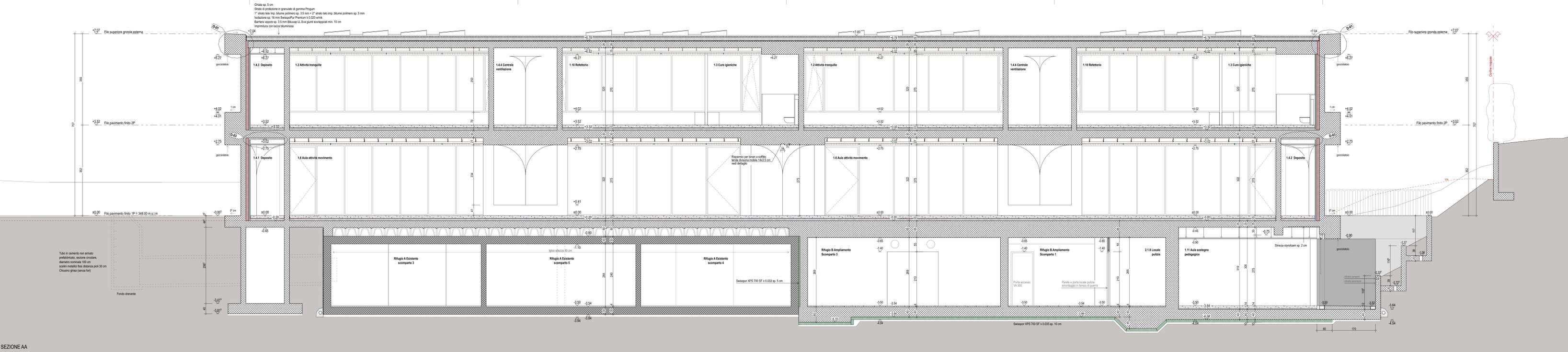
Le misure delle opere murarie s'intendono grezze.

Le altezze delle porte e delle finestre s'intendono dal filo superiore della soglia/uscinate fino al filo inferiore dell'architrave grezzo.

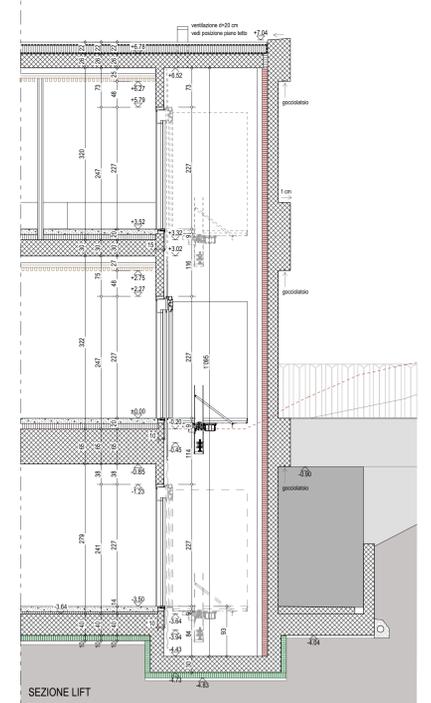
Pianta piano secondo 1:50

A 03

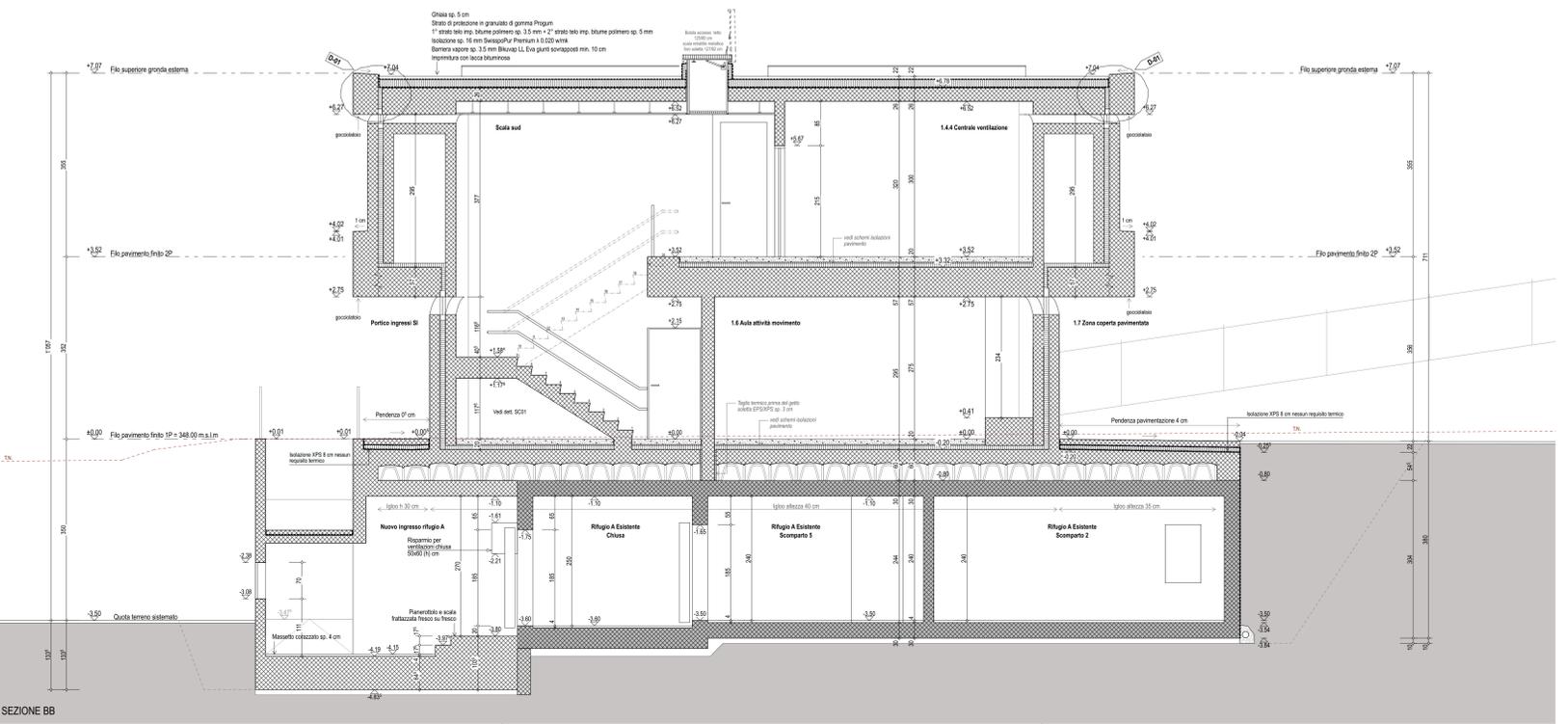




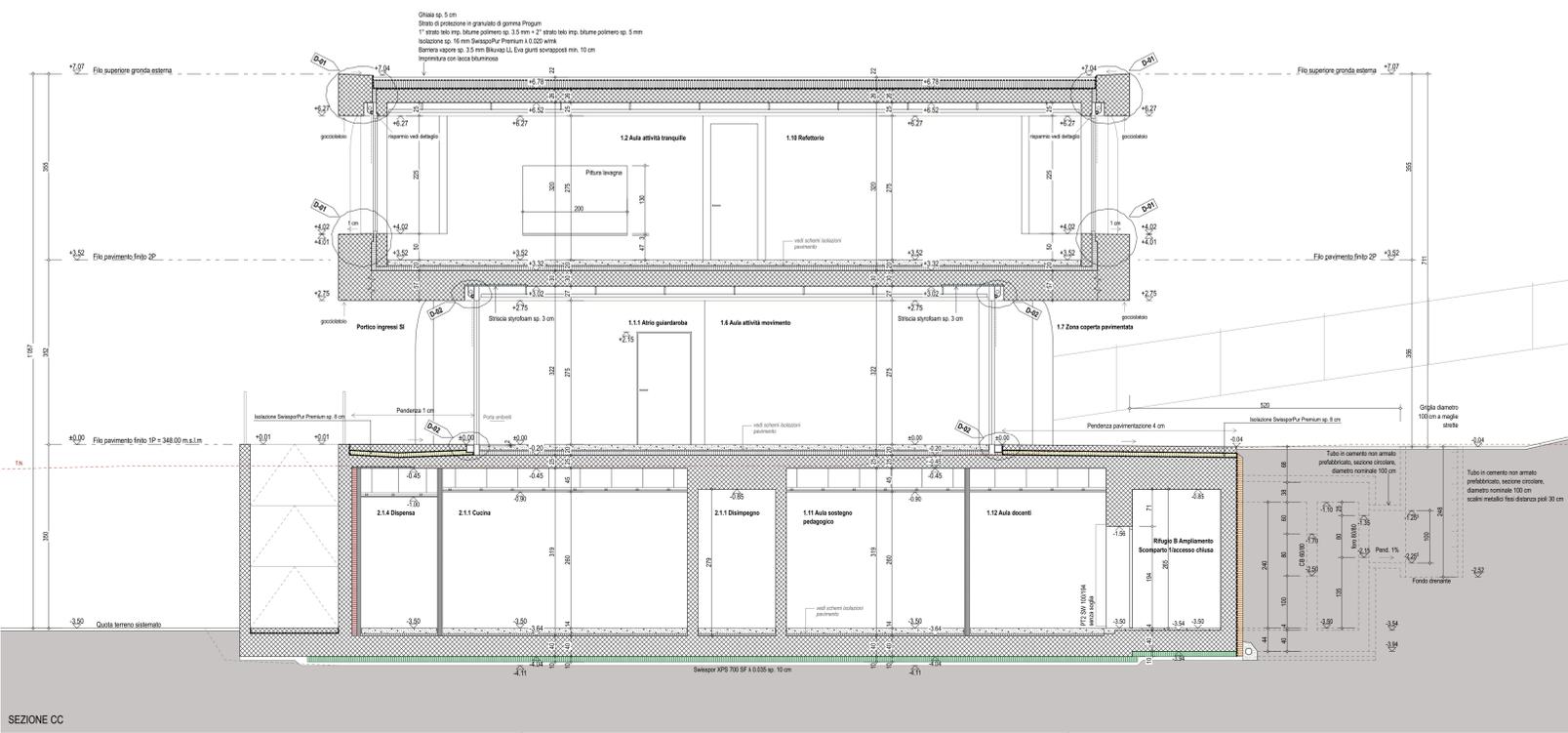
SEZIONE AA



SEZIONE LIFT



SEZIONE BB



SEZIONE CC

**A 05**

Edizione 31.05.21

**celoria Architects**  
 via delle Fornaci 10, ch-60228 Batona  
 t+39 071 662 43 88, f+39 071 662 43 90  
 info@celoria.ch, www.celoria.ch

**Scuola dell'Infanzia Torricella-Taverne**  
 Tavere m. 864  
 Progetto del fondo  
 Municipio di Torricella-Taverne  
 via alla Chiesa  
 6808 Torricella

**Legenda**

**Raccomandazioni**

Tutte le operazioni svolte nell'ambito del cantiere saranno curate nel rispetto delle norme di sicurezza e secondo il codice deontologico relativo alla propria disciplina.

Il professionista è responsabile del proprio operato in qualsiasi circostanza.

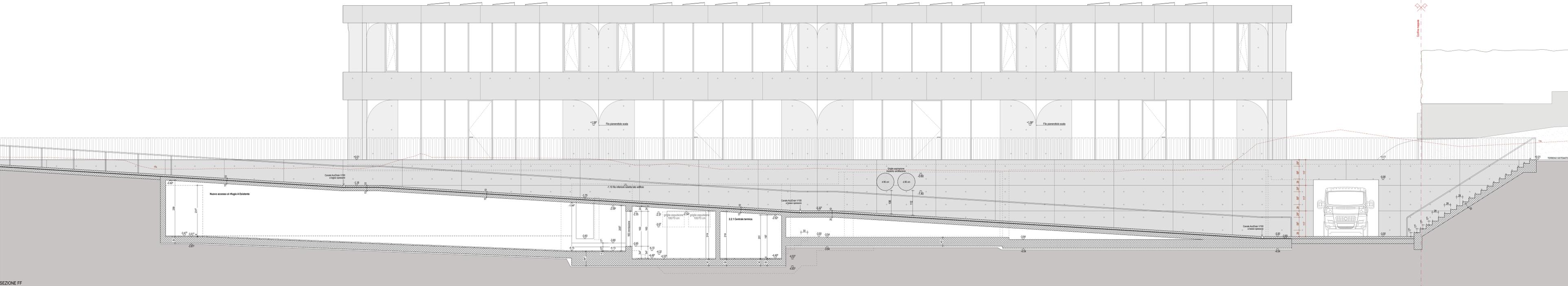
Sarà cura del professionista comunicare alla direzione dei lavori qualsiasi situazione che ostacoli la realizzazione di un'opera.

Tutte le misure e le quote devono essere verificate in cantiere sotto la piena responsabilità dell'esecutore.

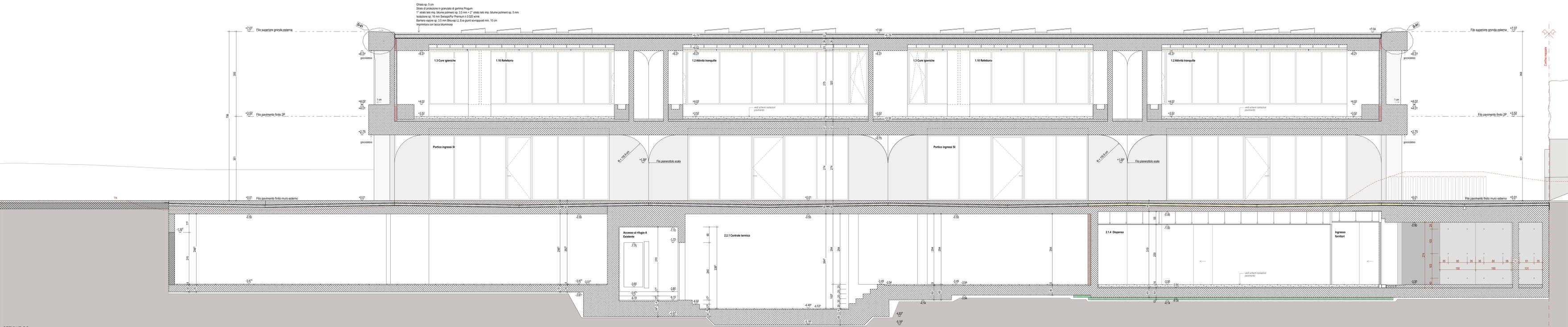
Le misure delle opere murarie s'intendono grezze.

Le altezze delle porte e delle finestre s'intendono dal filo superiore della soglia/solcatura fino al filo inferiore dell'architrave grezzo.

0 0.5 1 2m



SEZIONE FF



SEZIONE GG

Edizione 31.08.21

celoria Architects

via delle Formiche, ch-6628 Batena  
 1+39 91 662 43 88, F+39 91 662 43 90  
 info@celoria.ch, www.celoria.ch

Scuola dell'Infanzia Torricella-Taverne n. 864

Proprietario del fondo  
 Municipio di Torricella-Taverne  
 via alla Chiesa  
 6606 Torricella

Legenda

Raccomandazioni

Tutte le operazioni svolte nell'ambito del cantiere saranno condotte nel rispetto delle norme di sicurezza e secondo il codice deontologico relativo alla propria disciplina.

Il professionista è responsabile del proprio operato in qualsiasi circostanza.

Sarà cura del professionista comunicare alla direzione dei lavori qualsiasi situazione che ostacoli la realizzazione di un'opera.

Tutte le misure e le quote devono essere verificate in cantiere sotto la piena responsabilità dell'esecutore.

Le misure delle opere murarie s'intendono grezze.

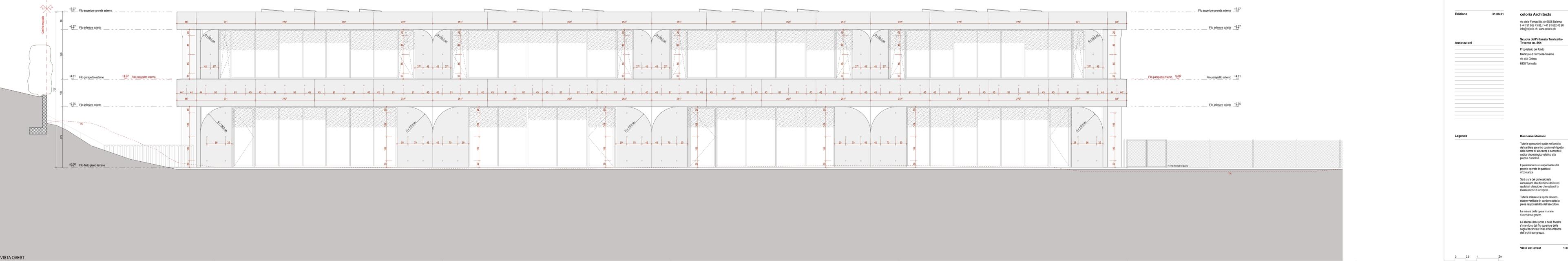
Le altezze delle porte e delle finestre s'intendono dal filo superiore della soglia/ancorale fino al filo inferiore dell'architrave grezzo.

Sezione FF-GG 1:50





VISTA EST



VISTA OVEST

**A 08**

**Edizione** 31.08.21

**celoria Architects**  
 via delle Formiche, c.v. 06228 Batina  
 I+D+I 91 682 43 88, F+I 91 682 43 90  
 info@celoria.it, www.celoria.it

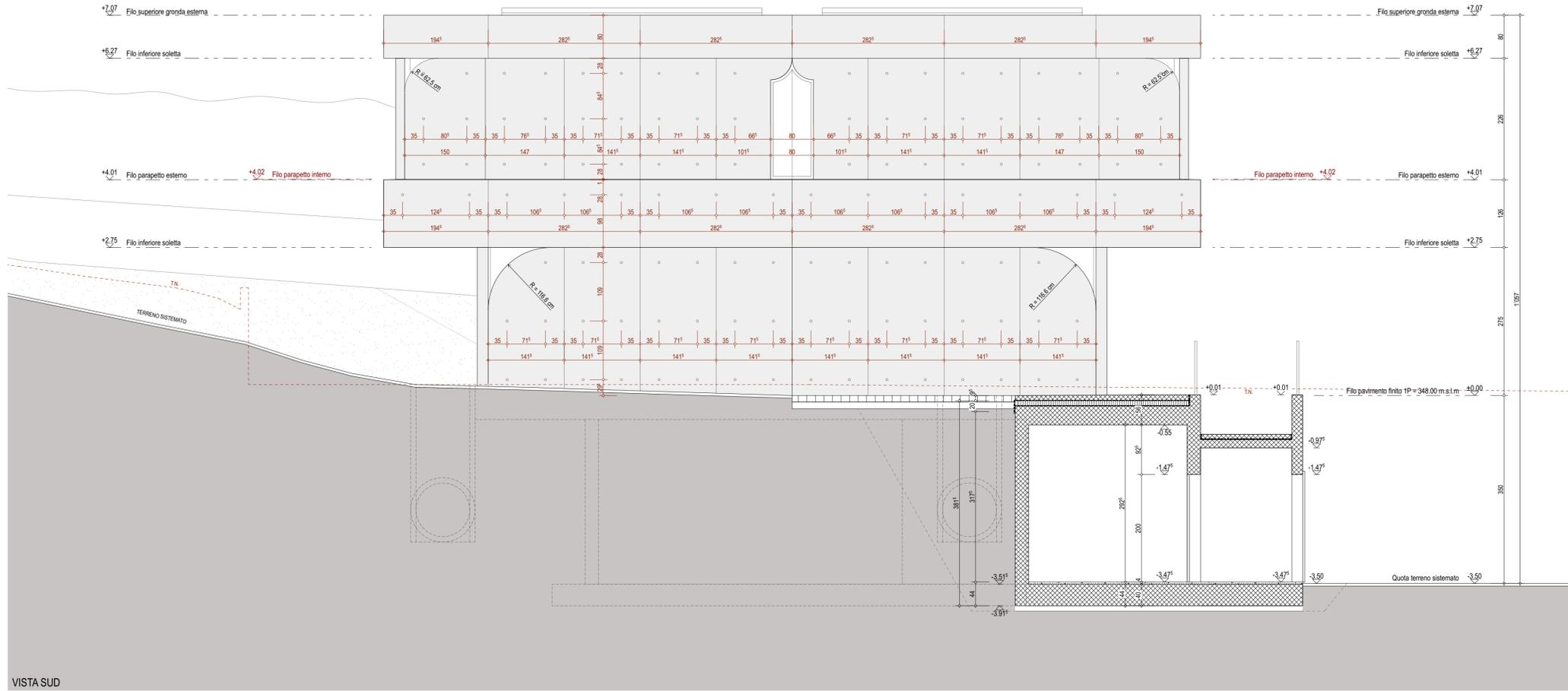
**Annotazioni**

**Legenda**

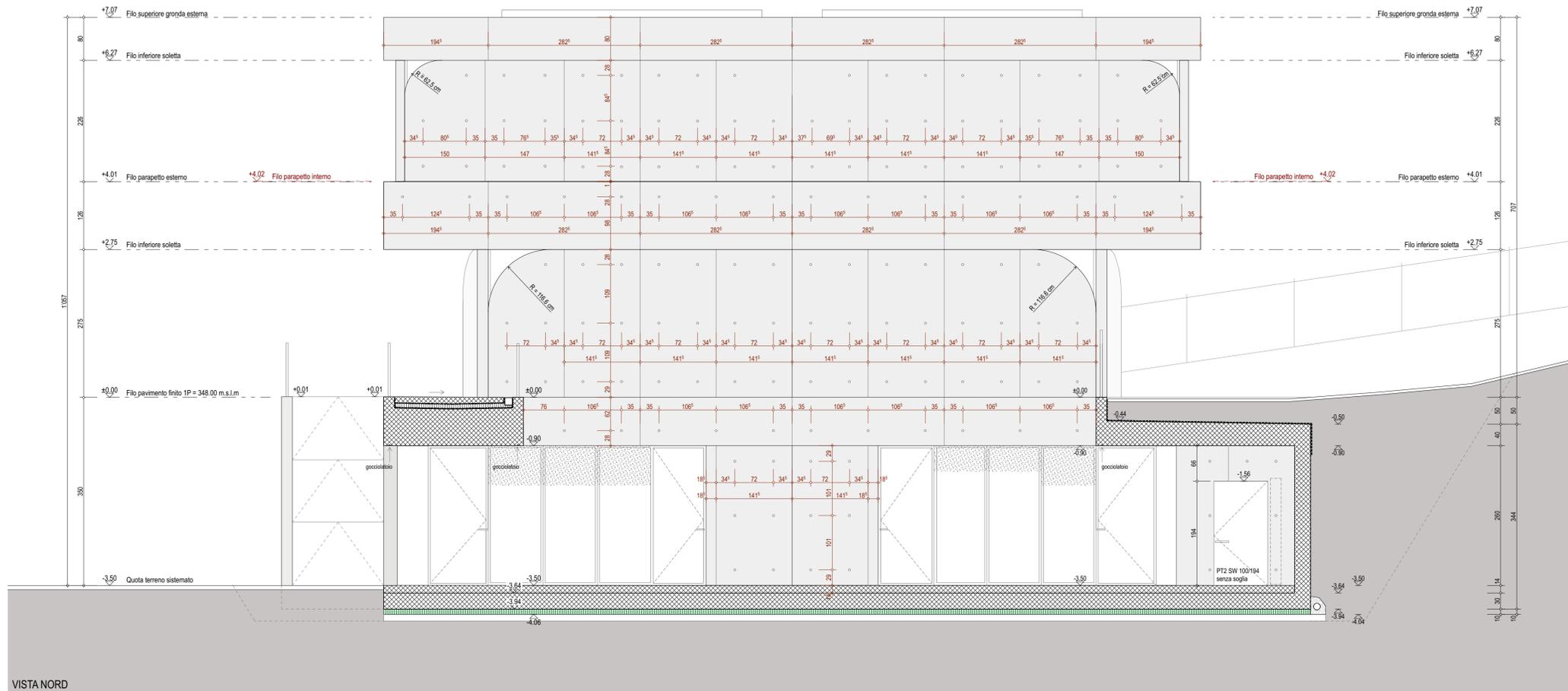
**Raccomandazioni**  
 Tutte le operazioni svolte nell'ambito del cantiere saranno curate nel rispetto delle norme di sicurezza e secondo il codice deontologico relativo alla propria disciplina.  
 Il professionista è responsabile del proprio operato in qualsiasi circostanza.  
 Sarà cura del professionista comunicare alla direzione dei lavori qualsiasi situazione che ostacoli la realizzazione di un'opera.  
 Tutte le misure e le quote devono essere verificate in cantiere sotto la piena responsabilità dell'esecutore.  
 Le misure delle opere murarie s'intendono grezze.  
 Le altezze delle porte e delle finestre s'intendono dal filo superiore della soglia/uscinate fino al filo inferiore dell'architrave grezzo.

**Viste est-ovest** 1:50

0 0.5 1 2m



VISTA SUD



VISTA NORD

Edizione 31.08.21

PIANI DI REVISIONE

Annotazioni

Legenda

- Muratura in C.A.
- Betoncino
- Isolante termico
- Terreno

A 09

celoria Architects

via delle Fornaci 8c, ch-6828 Balema  
t+41 91 682 43 85, f+41 91 682 43 90  
info@celoria.ch, www.celoria.ch

Scuola dell'infanzia Torricella-Taverne m. 864

Proprietario del fondo  
Municipio di Torricella-Taverne  
via alla Chiesa  
6808 Torricella

Raccomandazioni

Tutte le operazioni svolte nell'ambito del cantiere saranno curate nel rispetto delle norme di sicurezza e secondo il codice deontologico relativo alla propria disciplina.

Il professionista è responsabile del proprio operato in qualsiasi circostanza.

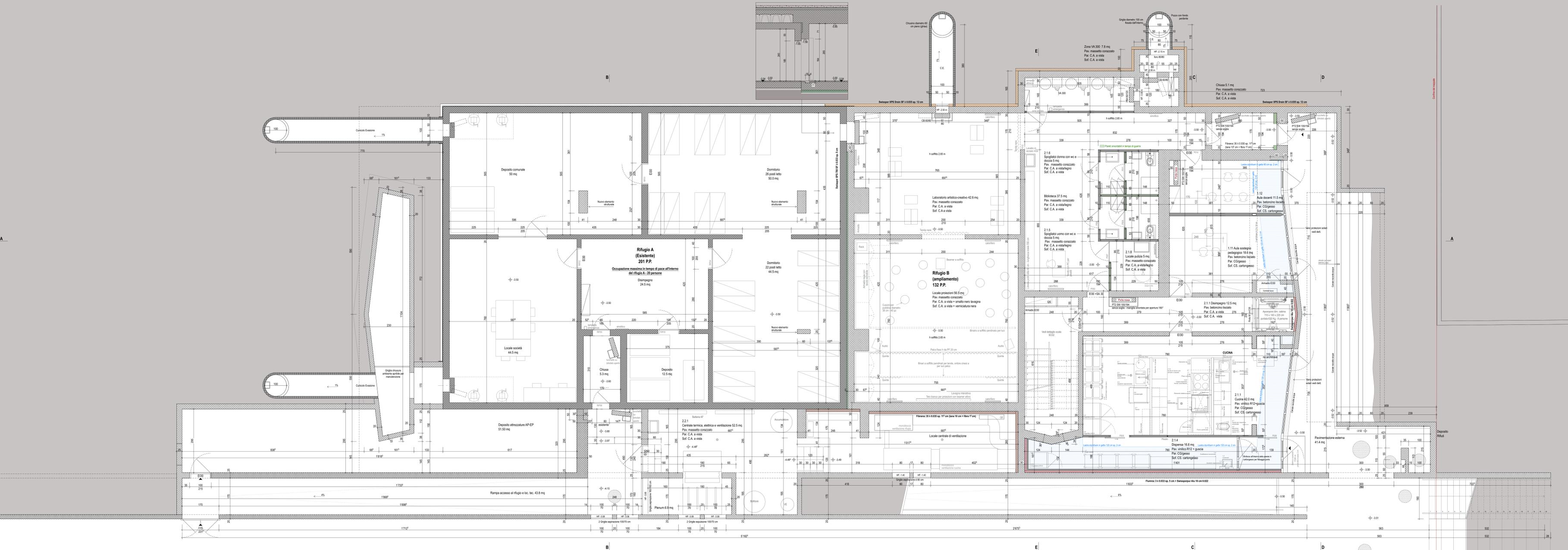
Sarà cura del professionista comunicare alla direzione dei lavori qualsiasi situazione che ostacoli la realizzazione di un'opera.

Tutte le misure e le quote devono essere verificate in cantiere sotto la piena responsabilità dell'esecutore.

Le misure delle opere murarie s'intendono grezze.

Le altezze delle porte e delle finestre s'intendono dal filo superiore della soglia/avanzale finito al filo inferiore dell'architrave grezzo.

Vista sud-nord 1:50



Edizione 31.08.21

PIANI DI REVISIONE

Annotationi

Leggenda

- Muratura in C.A.
- Isolamento
- Isolante termico
- Tampono

**Raccomandazioni**

Tutte le operazioni svolte nell'ambito dell'attività sono state svolte nel rispetto delle norme di sicurezza e secondo il codice deontologico della propria disciplina.

Il professionista è responsabile del proprio operato in qualsiasi circostanza.

Sarà cura del professionista comunicare alla direzione dei lavori qualsiasi situazione che ostacoli la realizzazione di un'opera.

Tutte le misure e le quote devono essere verificate in cantiere sotto la prima responsabilità dell'esecutore.

Le misure delle opere murarie s'intendono prezzi.

Le altezze delle porte e delle finestre s'intendono da filo superiore della soglia/finestra/finestra fino al filo inferiore dell'architrave/prezzo.

PIANTA piano terreno  
"Tempo di pace"

A 01'

1:50

0 5 1 2 m

celoria Architects  
via della Formica 10, 49-02032 Bassano  
t +39 075 882 43 88, f +39 075 882 43 90  
info@celoria.it, www.celoria.it

Scuola dell'Infanzia Torricella-Tevereana n. 846  
Proprietario del fondo  
Municipio di Torricella-Tevereana  
via alla Chiesa  
62012 Torricella